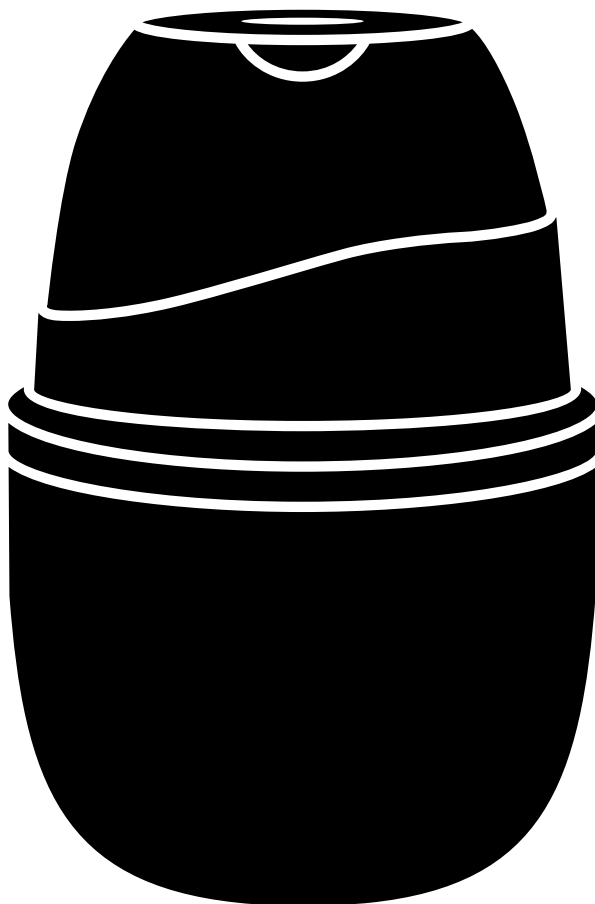


CREATE



Baby Bottle Warmer

User manual | Manual de instrucciones

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Safety warnings	6
List of parts	7
Control panel	8
How to use	8
Heating mode	8
Sterilise mode	9
Steaming mode	10
Delayed start mode	11
Functions	11
Cleaning and maintenance	11
Decalcify	12

PORTUGUÊS

Avisos de segurança	20
Lista de peças	21
Painel de controlo	22
Como utilizar	22
Modo de aquecimento	22
Modo de esterilização	23
Modo de vaporização	24
Modo início diferido	25
Funções	25
Limpeza e manutenção	25
Descalcificar	26

ESPAÑOL

Advertencias de seguridad	13
Listado de partes	14
Panel de control	15
Modo de uso	15
Modo calentar	15
Modo esterilizar	16
Modo cocción al vapor	17
Modo inicio diferido	18
Funciones	18
Limpieza y mantenimiento	18
Descalcificar	19

FRANÇAIS

Avertissements de sécurité	27
Liste des pièces	28
Panneau de contrôle	29
Comment l'utiliser	29
Mode chauffage	29
Mode stérilisation	30
Mode vapeur	31
Mode de démarrage différé	32
Fonctions	32
Nettoyage et entretien	32
Décalcifier	33

INDEX

ITALIANO

Avvertenze di sicurezza	34
Elenco delle parti	35
Pannello di controllo	36
Come si usa	36
Modalità di riscaldamento	36
Modalità di sterilizzazione	37
Modalità di cottura a vapore	38
Modalità di avvio ritardato	39
Funzioni	39
Pulizia e manutenzione	39
Decalcificare	40

NEDERLANDS

Veiligheidswaarschuwingen	48
Lijst van onderdelen	49
Bedieningspaneel	50
Hoe te gebruiken	50
Verwarmingsmodus	50
Sterilisatiemodus	51
Modus stomen	52
Vertraagde startmodus	53
Functies	53
Reiniging en onderhoud	53
Ontkalk	54

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	41
Liste der Teile	42
Bedienfeld	43
Wie zu verwenden	43
Heizbetrieb	43
Modus "Sterilisieren"	44
Modus Dämpfen	45
Verzögerter Startmodus	46
Funktionen	46
Reinigung und Wartung	46
Entkalkung	47

POLSKI

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	55
Lista części	56
Panel sterowania	57
Jak używać	57
Tryb ogrzewania	57
Tryb sterylizacji	58
Tryb gotowania na parze	59
Tryb opóźnionego startu	60
Funkcje	60
Czyszczenie i konserwacja	60
Odwapnianie	61

Thank you for choosing our product. Before using this appliance and to ensure its best use, please read the instructions carefully.

The safety measures outlined here reduce the risk of fire, electric shock, and injury when followed correctly. Keep the manual in a safe place for future reference, as well as the warranty, purchase receipt, and box. If applicable, give these instructions to the future owner of the appliance. Always follow basic safety instructions and risk prevention measures when using an electrical appliance. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from the user's failure to follow these instructions.

SAFETY WARNINGS

Before using any electrical appliance, read the basic safety warnings carefully.

- Make sure that the power used is as indicated on the rating label.
- Always place the appliance on a dry, flat surface out of the reach of children.
- Close supervision is required when using any appliance near children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Never leave the appliance unattended.
- Always unplug the appliance before installing, removing or fitting components.
- Before each use, check that the accessories used are not damaged. Do not use the accessories if there are signs of fragility or damage.
- Before each use, make sure that the accessories used are correctly positioned.
- Never switch on the appliance with insufficient water level.
- Do not exceed the maximum water level.
- Do not forget to unplug the appliance after each use.
- This appliance becomes very hot during steaming, be particularly careful as this may cause burns if it comes into contact with the appliance.
- Be careful with the hot steam coming out of the pan and water tank during steaming and when removing the lid.

- Unplug the appliance when you have finished using it and wait a few minutes for it to cool down before removing the lid.
- Always use the handle to lift the lid.
- Do not tilt or tip the appliance or attempt to empty or fill it while in operation.
- Do not move the product during use, it may be hot.
- Allow the appliance to cool down for approximately 10 minutes between two consecutive uses.
- Do not use the appliance for other than its intended use. This appliance is intended for household use only.
- Always unplug the appliance and let it cool down before cleaning.
- Empty the water tank before storing the appliance.
- Never immerse the appliance in water.
- Never use the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has been damaged.
- If the appliance is damaged, it must be removed by the manufacturer or an authorised service centre.
- This device complies with all standards relating to electromagnetic fields (EMF). It complies with the safety standards established on the basis of current scientific knowledge provided that it is handled correctly.

LIST OF PARTS

1. Cover

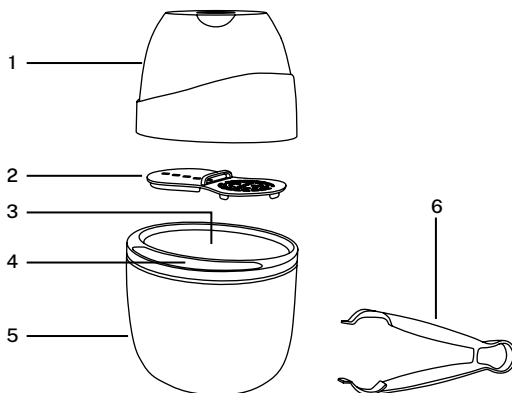
2. Removable accessory

3. Water tank

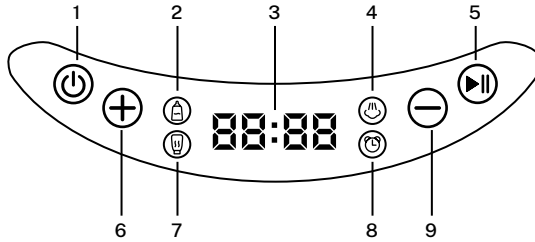
4. Control panel

5. Main body

6. Clamps



CONTROL PANEL

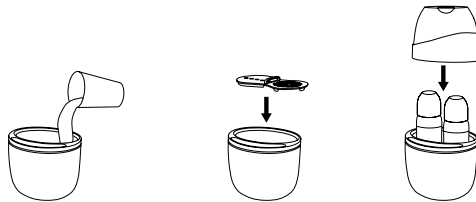


- | | | |
|-------------------|----------------------|-----------------------|
| 1. Power button | 4. Steaming mode | 7. Sterilise mode |
| 2. Heating mode | 5. Mode/Pause button | 8. Delayed start mode |
| 3. Time indicator | 6. Boost button | 9. Decrease button |

HOW TO USE

- Plug in the device and press the power button. The screen will turn on and enter standby mode. After one minute, if the device is not in operation, the screen will turn off automatically.
- After plugging in the appliance, press the power button and then press the mode button to select heating, sterilisation, steam or delayed start mode. The selected function will start working after 3 seconds.
- Before or during the work cycle, you can press the (+) or (-) buttons to increase or decrease the time.

HEATING MODE



1. Put 60 ml of water in the reservoir and then place the removable accessory inside the main body, the part with holes should be on the right side if you look at the appliance from the front.
2. Place the bottles with milk inside the appliance and cover them with the lid.
3. Press the power button and then press the mode button to select the heating mode.
 - The preset time is 5 minutes, by pressing the (+) or (-) buttons you can increase or decrease the time (from 1 to 9 minutes).
4. After 3 seconds, the appliance will start heating mode and the panel will count down the selected time.
5. Once the heating mode has finished, the appliance will emit 3 beeps and the display will switch off.
6. When the heating process is finished, remember to switch off and unplug the appliance after use.

Warm-up times

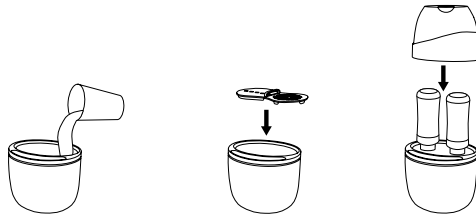
QUANTITY		100 ml	160 ml	260 ml
Plastic bottle	Hot milk	6 min.	5 min.	6 min.
	Cold milk	6 min.	7 min.	9 min.

- In the case of frozen milk, it is recommended to store it cold or thaw it before heating to preserve its nutritional properties.

Precautions:

- Always place the bottle warmer with the holes on the right side.
- To heat to 38°C you will need about 2 minutes to heat a quantity of 200 ml of milk at normal room temperature, and 4 minutes for chilled milk.
- Remove the bottles with the heated milk when the working time is up, to avoid overheating.
- Antes de alimentar al bebé, se recomienda agitar el biberón y comprobar la temperatura de la leche.
- Do not use the heating function for more than 10 minutes without stopping.
- Make sure that there is water inside the tank.
- Be careful with hot steam when removing the lid.

STERILISE MODE

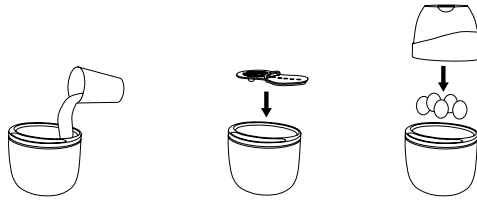


1. Fill the tank with 100 ml of water.
2. Insert the removable accessory inside the main body, the part with holes should be on the right side if you look at the appliance from the front.
3. Place the utensils to be sterilised inside the appliance.
4. Press the power button and then press the mode button to select the sterilisation mode.
 - By pressing the (+) or (-) buttons you can increase or decrease the time (from 1 to 8 minutes).
5. After 3 seconds, the appliance will start the sterilisation mode and display the preset time countdown on the panel.
6. Once sterilisation is complete, the appliance will emit 3 beeps and the display will turn off.
7. When the sterilisation process is finished, remember to switch off and unplug the appliance after use.

Note:

- Items that can be sterilised in this appliance include bottles, soothers and small baby utensils. When sterilising bottles and containers, they should always be upside down.
- Always place the removable accessory inside the appliance before placing the utensils to be sterilised.
- Be careful with hot steam when removing the lid and bottle.

STEAMING MODE



1. Pour the correct amount of water into the tank, without exceeding the maximum level indicated.
2. Place the removable accessory inside the main body, the part with holes should be on the left side if you look at the appliance from the front.
3. Next, put the food inside the appliance and then put the lid on.
4. Press the power button and then press the mode button to select the steaming mode, the display will show the time.
 - The default time is 20 minutes, you can also press the (+) or (-) buttons to increase or decrease the time.
5. After 3 seconds, the steaming mode will start and the display will show the cooking time countdown.
6. Once steam cooking is complete, the appliance will emit 3 beeps and the display will turn off.
 - Be careful with hot steam during and after the function. Wait a few minutes before removing the lid to avoid the risk of burns.
7. After steaming, remember to switch off and unplug the appliance after use.

Note:

- Food should be placed after the removable accessory and not directly into the water tank.
- Always put the lid on when boiling water to avoid scalding.
- Do not steam food for too long. Refer to the table of cooking times for the food before you start cooking.
- Always check the temperature of food with a heat-sensitive spoon before giving it to your baby.

Cooking times

TYPE OF FOOD	INGREDIENTS	TIME
Fruits	Apple	14 min.
	Pear	14 min.
	Orange	18 min.
	Peach	18 min.
	Plum	25 min.
	Pineapple	25 min.
Vegetables	Potato	18 min.
	Asparagus	18 min.
	Broccoli	18 min.
	Onion	18 min.
	Cauliflower	18 min.
	Spinach	18 min.
	Tomato	18 min.
	Carrot	25 min.
	Celery	25 min.
	Zucchini	25 min.
	Squash	25 min.

DELAYED START MODE

You can preset the heating, sterilising and steaming modes. The appliance will start automatically when the preset time has elapsed.

1. Follow the heating, sterilising or steaming mode prompts to select the desired mode.
2. Then press the power button and then press the mode button to choose the delayed start mode, the display will show the time.
3. Press the (+) or (-) buttons to increase or decrease the time and select the desired preset time.
 - The minimum time to increase or decrease is 10 minutes.
4. After 3 seconds, the delayed start and preset mode icons will be shown on the display, the appliance will start counting down, and the display will show the remaining minutes time.
 - When the device enters the delayed start mode, the display will automatically enter the power saving mode, Press any key below to return to the display.
 - You can preset the delayed start 15 hours in advance.
5. When the preset time is reached, the appliance will start working automatically and will beep once it has finished.

FUNCTIONS

Memory function:

- This device has a memory function that will automatically save the parameters last set by the user, eliminating the hassle of resetting them for each use.

Presetting function:

- You can also preset the heating, sterilising and steaming functions 15 hours in advance, which is both environmentally friendly and energy saving.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The accessories can be washed with a sponge in soapy water. Use a damp cloth to clean the base unit.
- Clean the appliance after each use.
- Always unplug the appliance and wait for it to cool down before cleaning.
- Never immerse the appliance in water.
- Do not use abrasive products. Never pour bleach or chemical sterilising solutions/tablets into the appliance.
- Do not use steel wool pads, abrasive cleaning products or aggressive liquids (such as petrol, acetone or alcohol) to clean this product.
- Before storing the appliance, the water tank must be emptied.
- Before storage, make sure that all parts are clean and dry.
- Do not use the appliance in the sun; prolonged exposure to the sun may cause yellowing of the materials and accelerated ageing of the appliance.

DECALCIFY

- After using this appliance, small spots may appear in the water tank. This is limescale that is building up.
- The harder the water used, the faster the limescale will build up.
- Descale the appliance once a week to ensure that it continues to work effectively. The frequency of descaling depends on the amount of limescale that builds up inside the appliance.

How to descale:

1. Pour 40 ml of water and 30 ml of water vinegar (6-8% acetic acid) into the water tank.
2. Leave the solution in the tank until the limescale has dissolved. The process takes about 20 minutes. During descaling, do not plug the appliance into the mains socket.
3. Empty the water tank, rinse it thoroughly and clean it with a soft cloth.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Gracias por elegir nuestro producto. Antes de utilizar este aparato y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de usar cualquier aparato eléctrico, lea detenidamente las advertencias básicas de seguridad.

- Asegúrese de que la potencia utilizada es la indicada en la etiqueta de características.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie seca y plana, fuera del alcance de los niños.
- Se requiere una estrecha supervisión cuando se utiliza cualquier aparato cerca de los niños.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia.
- Desenchufe siempre el aparato antes de instalar, retirar o colocar los componentes.
- Antes de cada uso, compruebe que los accesorios utilizados no estén dañados. No utilice los accesorios si existen signos de fragilidad o daños.
- Antes de cada uso, asegúrese de que los accesorios utilizados estén bien colocados.
- No encienda nunca el aparato con un nivel de agua insuficiente.
- No sobrepase el nivel máximo de agua.
- No olvide desenchufar el aparato después de cada uso.
- Este aparato se calienta mucho durante la cocción al vapor, tenga especial cuidado ya que podría provocar quemaduras en caso de contacto.

- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale de la cubeta y del depósito de agua durante la cocción y al retirar la tapa.
- Desenchufe el aparato al terminar de utilizarlo y espere unos minutos que se enfríe antes de quitar la tapa.
- Utilice siempre el asa para levantar la tapa.
- No incline ni vuelque el aparato ni intente vaciarlo o llenarlo mientras esté en funcionamiento.
- No mueva el producto durante su uso, puede estar caliente.
- Deje que el aparato se enfríe durante aproximadamente 10 minutos entre dos usos consecutivos.
- No utilice el aparato para otro uso que no sea el previsto. Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico.
- Desenchufe siempre el aparato y déjelo enfriar antes de limpiarlo.
- Vacíe el depósito de agua antes de guardar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No utilice nunca el aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato haya sufrido daños.
- Si el aparato está dañado, debe ser reparado por el fabricante o un centro de servicio autorizado.
- Este aparato cumple todas las normas relativas a los campos electromagnéticos (CEM). Cumple las normas de seguridad establecidas sobre la base de los conocimientos científicos actuales siempre que se manipule correctamente.

LISTADO DE PARTES

1. Tapa

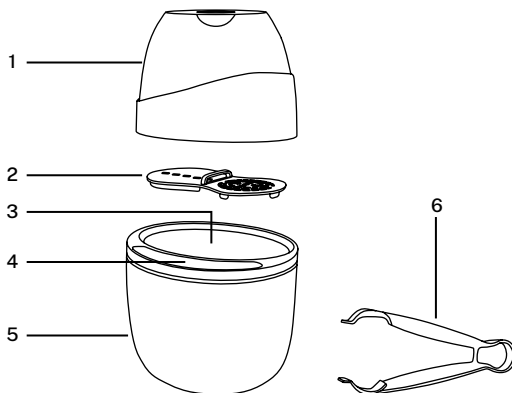
2. Accesorio extraíble

3. Depósito de agua

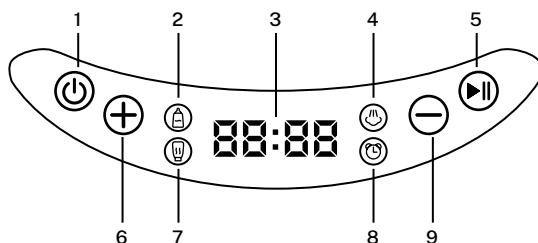
4. Panel de control

5. Cuerpo principal

6. Pinzas



PANEL DE CONTROL

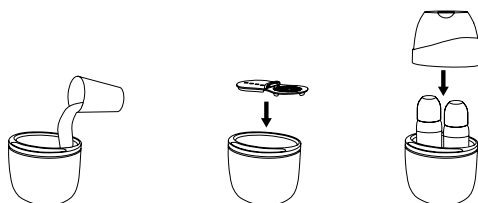


- | | | |
|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1. Botón de encendido | 4. Modo cocción al vapor | 7. Modo esterilizar |
| 2. Modo calentar | 5. Botón de modos/ pausa | 8. Modo inicio diferido |
| 3. Indicador de tiempo | 6. Botón de aumentar | 9. Botón de disminuir |

MODO DE USO

- Enchufe el aparato y pulse el botón de encendido, la pantalla se encenderá y entrará en modo standby. Pasado un minuto, si el aparato no está en funcionamiento, la pantalla se apagará automáticamente.
- Después de enchufar el aparato, pulse el botón de encendido y, a continuación, pulse el botón de modos para seleccionar el modo de calentamiento, esterilización, vapor o inicio diferido. La función elegida comenzará a funcionar pasados de 3 segundos.
- Antes o durante el ciclo de trabajo, puede pulsar los botones de (+) o (-) para aumentar o disminuir el tiempo.

MODO CALENTAR



1. Ponga 60 ml de agua en el depósito y, a continuación, coloque el accesorio extraíble en el interior del cuerpo principal, la parte con agujeros debe estar a la derecha si miras el aparato de frente.
2. Coloque los biberones con leche en el interior del aparato y cúbralos con la tapa.
3. Pulse el botón de encendido y posteriormente pulse el botón de modos para seleccionar el modo de calentamiento.
 - El tiempo preestablecido es de 5 minutos, pulsando los botones de (+) o (-) podrá aumentar o disminuir el tiempo (de 1 a 9 minutos).
4. Pasados 3 segundos, el aparato iniciará el modo de calentamiento y en el panel se mostrará la cuenta atrás del tiempo seleccionado.
5. Finalizado del modo de calentamiento, el aparato emitirá 3 pitidos y la pantalla se apagará.
6. Finalizado el proceso de calentamiento, recuerde apagar y desenchufar el aparato tras su uso.

Tiempos de calentamiento

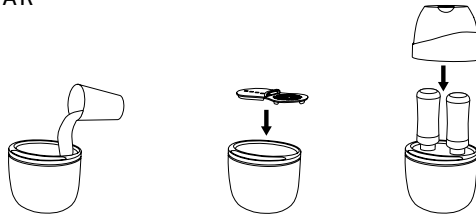
CANTIDAD		100 ml	160 ml	260 ml
Botella de plástico	Leche caliente	6 min.	5 min.	6 min.
	Leche fría	6 min.	7 min.	9 min.

- En el caso de la leche congelada, se recomienda almacenarla en frío o descongelarla antes de calentarla para preservar sus propiedades nutritivas.

Precauciones:

- Coloque siempre el calienta biberones con los orificios en el lado derecho.
- Para calentar a 38°C necesitará alrededor de 2 minutos para calentar una cantidad de 200 ml de leche a temperatura ambiente normal, y 4 minutos para leche refrigerada.
- Saque los biberones con la leche calentada una vez terminado el tiempo de trabajo, para evitar el sobrecalentamiento.
- Antes de alimentar al bebé, se recomienda agitar el biberón y comprobar la temperatura de la leche.
- No utilice la función de calentar durante más de 10 minutos sin parar.
- Asegúrese de que hay agua en el interior del depósito.
- Tenga cuidado con el vapor caliente al quitar la tapa.

MODO ESTERILIZAR

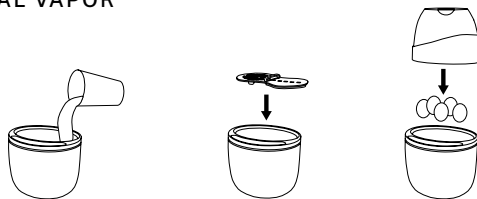


1. Llene el depósito con 100 ml de agua.
2. Introduzca el accesorio extraíble en el interior del cuerpo principal, la parte con agujeros debe estar a la derecha si miras el aparato de frente.
3. Coloque los utensilios que desea esterilizar en el interior del aparato.
4. Pulse el botón de encendido y, después, pulse el botón de modos para seleccionar el modo de esterilización.
 - Pulsando los botones de (+) o (-) podrá aumentar o disminuir el tiempo (de 1 a 8 minutos).
5. Pasados 3 segundos, el aparato comenzará el modo de esterilización y mostrará en el panel la cuenta atrás del tiempo preestablecido.
6. Una vez finalizada la esterilización, el aparato emitirá 3 pitidos y la pantalla se apagará.
7. Finalizado el proceso de esterilización, recuerde apagar y desenchufar el aparato tras su uso.

Nota:

- Los artículos que pueden esterilizarse en este aparato incluyen biberones, chupetes y pequeños utensilios del bebé. Al esterilizar biberones y recipientes, deben estar siempre boca abajo.
- Coloque siempre el accesorio extraíble en el interior del aparato antes de colocar los utensilios que desea esterilizar.
- Tenga cuidado con el vapor caliente cuando saque la tapa y el biberón.

MODO COCCIÓN AL VAPOR



1. Vierta la cantidad correcta de agua en el depósito, sin sobrepasar el nivel máximo indicado.
2. Coloque el accesorio extraíble en el interior del cuerpo principal, la parte con agujeros debe estar a la izquierda si miras el aparato de frente.
3. Después, introduzca los alimentos en el interior del aparato y, a continuación, ponga la tapa.
4. Pulse el botón de encendido y, posteriormente, pulse el botón de modos para seleccionar el modo de cocción al vapor, la pantalla mostrará el tiempo.
 - El tiempo predeterminado es de 20 minutos, también puede pulsar los botones de (+) o (-) para aumentar o disminuir el tiempo.
5. Pasados 3 segundos, el modo de cocción al vapor comenzará a funcionar y en la pantalla se mostrará la cuenta atrás del tiempo de cocción.
6. Una vez finalizada la cocción a vapor, el aparato emitirá 3 pitidos y la pantalla se apagará.
 - Tenga cuidado con el vapor caliente durante y después de la función. Espere unos minutos antes de retirar la tapa para evitar el riesgo de quemaduras.
7. Finalizada la cocción al vapor, recuerde apagar y desenchufar el aparato tras su uso.

Nota:

- Los alimentos deben colocarse después del accesorio extraíble y no directamente en el depósito de agua.
- Ponga siempre la tapa al hervir agua para evitar quemaduras.
- No cocine alimentos al vapor durante demasiado tiempo. Consulte la tabla de tiempos de cocción de los alimentos antes de empezar a cocinar.
- Compruebe siempre la temperatura de los alimentos con una cuchara sensible al calor antes de dárselos al bebé.

Tiempos de cocción

TIPO DE ALIMENTO	INGREDIENTES	TIEMPO
Frutas	Manzana	14 min.
	Pera	14 min.
	Naranja	18 min.
	Melocotón	18 min.
	Ciruela	25 min.
	Piña	25 min.
Verduras	Patata	18 min.
	Espárragos	18 min.
	Brócoli	18 min.
	Cebolla	18 min.
	Coliflor	18 min.
	Espinacas	18 min.
	Tomate	18 min.
	Zanahoria	25 min.
	Apio	25 min.
	Calabacín	25 min.
	Calabaza	25 min.

MODO INICIO DIFERIDO

Puede preajustar los modos de calentar, esterilizar y cocción al vapor. El aparato iniciará automáticamente el trabajo cuando haya transcurrido el tiempo preestablecido.

1. Siga las indicaciones de los modos de calentamiento, esterilización o cocción al vapor para seleccionar el modo deseado.
2. A continuación, pulse el botón de encendido y, después, pulse el botón de modos para elegir el modos de inicio diferido, la pantalla mostrará la hora.
3. Pulse los botones de (+) o (-) para aumentar o disminuir el tiempo y seleccionar la hora preestablecida que desee.
 - El tiempo mínimo para aumentar o disminuir es de 10 minutos.
4. Transcurridos 3 segundos, los iconos de inicio diferido y del modo preajustado se mostrarán en la pantalla, el aparato comenzará la cuenta atrás, y la pantalla se mostrará el tiempo de los minutos restantes.
 - Cuando el aparato entre en el modo de inicio diferido, la pantalla entrará automáticamente en el modo de ahorro de energía, Pulse cualquier tecla inferior para volver a ver la pantalla.
 - Puede preajustar el inicio diferido con 15 horas de antelación.
5. Cuando llegue la hora preestablecida, el aparato empezará a trabajar automáticamente y emitirá un pitido al terminar.

FUNCIONES

Función de memoria:

- Este aparato cuenta con una función de memoria que grabará automáticamente los parámetros ajustados por última vez por el usuario, eliminando la molestia de volver a ajustarlos para cada uso.

Función de preajuste:

- También puede preajustar las funciones de calentamiento, esterilización y cocción al vapor con 15 horas de antelación, lo que supone una protección del medio ambiente y un ahorro de energía.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Los accesorios pueden lavarse con una esponja en agua jabonosa. Utilice un paño húmedo para limpiar la unidad base.
- Limpie el aparato después de cada uso.
- Desenchufe siempre el aparato y espere a que se enfríe antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No utilice productos abrasivos. No vierta nunca lejía ni soluciones/tabletas esterilizantes químicas en el aparato.
- No utilice estropajos de acero, productos de limpieza abrasivos ni líquidos agresivos (como gasolina, acetona o alcohol) para limpiar este producto.
- Antes de guardar el aparato debe vaciar el depósito de agua.
- Antes de guardarlo, asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas.
- No utilice el aparato al sol, la exposición prolongada al sol puede provocar el amarillamiento de los materiales y un envejecimiento acelerado del aparato.

DESCALCIFICAR

- Tras el uso de este aparato, pueden aparecer pequeñas manchas en el depósito de agua. Se trata de cal que se está acumulando.
- Cuanto más dura sea el agua utilizada, más rápido se acumulará la cal.
- Descalcifique el aparato una vez a la semana para asegurarse de que sigue funcionando eficazmente. La frecuencia de la descalcificación depende de la cantidad de cal que se acumule en su interior.

Como descalcificar:

1. Vierta 40 ml de agua y 30 ml de vinagre de agua (6-8% de ácido acético) en el interior del depósito de agua.
2. Deje la solución en el depósito hasta que la cal se haya disuelto. El proceso dura unos 20 minutos. Durante la descalcificación, no enchufe el aparato a la toma de corriente.
3. Vacíe el depósito de agua, enjuáguelo a fondo y límpielo con un paño suave.



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. . La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.

Obrigado por escolher nosso produto. Antes de utilizar este aparelho e para garantir seu melhor uso, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança descritas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos quando seguidas corretamente. Guarde o manual em um local seguro para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se aplicável, forneça estas instruções ao futuro proprietário do aparelho. Siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes da falha do usuário em seguir estas instruções.

AVISOS DE SEGURANÇA

Antes de utilizar qualquer aparelho elétrico, leia atentamente os avisos básicos de segurança.

- Certifique-se de que a potência utilizada é a indicada na etiqueta de potência.
- Coloque sempre o aparelho numa superfície seca e plana, fora do alcance das crianças.
- É necessária uma supervisão apertada quando se utiliza qualquer aparelho perto de crianças.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância.
- Desligar sempre o aparelho da tomada antes de instalar, retirar ou montar componentes.
- Antes de cada utilização, verificar se os acessórios utilizados não estão danificados. Não utilizar os acessórios se houver sinais de fragilidade ou de danos.
- Antes de cada utilização, certificar-se de que os acessórios utilizados estão corretamente colocados.
- Nunca ligar o aparelho com um nível de água insuficiente.
- Não ultrapassar o nível máximo de água.
- Não se esqueça de desligar o aparelho da tomada após cada utilização.
- Este aparelho fica muito quente durante a cozedura a vapor, tenha muito cuidado, pois pode provocar queimaduras se entrar em contacto com o aparelho.

- Ter cuidado com o vapor quente que sai da panela e do reservatório de água durante a cozedura e ao retirar a tampa.
- Desligue o aparelho da tomada quando acabar de o utilizar e espere alguns minutos para que arrefeça antes de retirar a tampa.
- Utilizar sempre a pega para levantar a tampa.
- Não inclinar ou tombar o aparelho, nem tentar esvaziá-lo ou enchê-lo durante o funcionamento.
- Não deslocar o produto durante a utilização, pois pode estar quente.
- Deixar arrefecer o aparelho durante cerca de 10 minutos entre duas utilizações consecutivas.
- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os previstos. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.
- Desligue sempre o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- Esvaziar o reservatório de água antes de guardar o aparelho.
- Nunca mergulhar o aparelho na água.
- Nunca utilizar o aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho ter sido danificado.
- Se o aparelho estiver danificado, deve ser reparado pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.
- Este aparelho cumpre todas as normas relativas aos campos eletromagnéticos (CEM). Cumpre as normas de segurança estabelecidas com base nos conhecimentos científicos atuais, desde que seja manuseado corretamente.

LISTA DE PEÇAS

1. c Cobertura

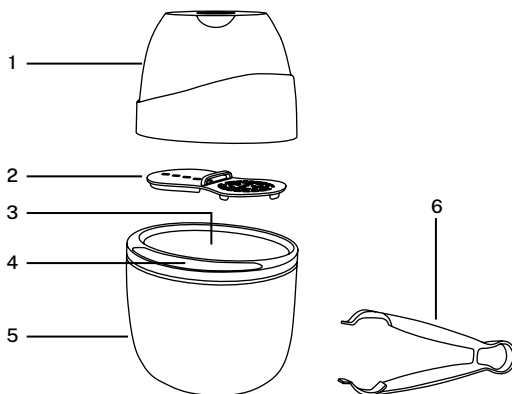
2. Acessório amovível

3. Depósito de água

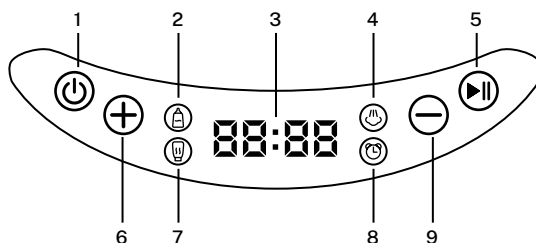
4. Painel de controlo

5. Corpo principal

6. Braçadeiras



PAINEL DE CONTROLO

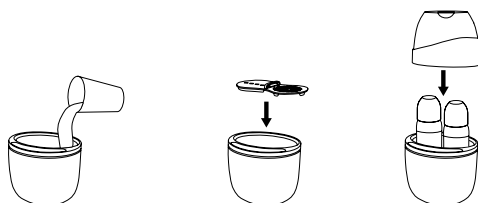


- | | | |
|-------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 1. Botão de alimentação | 4. Modo de vaporização | 7. Modo de esterilização |
| 2. Modo de aquecimento | 5. Botão Modo/Pausa | 8. Modo de arranque retardado |
| 3. Indicador de tempo | 6. Botão Boost | 9. Botão Diminuir |

COMO UTILIZAR

- Ligue o aparelho e pressione o botão de ligar, o ecrã acenderá e entrará em modo de espera. Após um minuto, se o aparelho não estiver em funcionamento, o ecrã desligar-se-á automaticamente.
- Depois de ligar o aparelho à corrente, prima o botão de alimentação e, em seguida, prima o botão de modo para seleccionar o modo de aquecimento, esterilização, vapor ou arranque retardado. A função seleccionada começa a funcionar após 3 segundos.
- Antes ou durante o ciclo de trabalho, pode premir os botões (+) ou (-) para aumentar ou diminuir o tempo.

MODO DE AQUECIMENTO



1. Colocar 60 ml de água no reservatório e, em seguida, colocar o acessório amovível no interior do corpo principal, a parte com orifícios deve estar do lado direito se olhar para o aparelho de frente.
2. Coloque as garrafas com leite no interior do aparelho e tape-as com a tampa.
3. Prima o botão de alimentação e, em seguida, prima o botão de modo para seleccionar o modo de aquecimento.
 - O tempo predefinido é de 5 minutos; premindo os botões (+) ou (-), pode aumentar ou diminuir o tempo (de 1 a 9 minutos).
4. Após 3 segundos, o aparelho inicia o modo de aquecimento e o painel faz a contagem decrescente do tempo seleccionado.
5. Quando o modo de aquecimento terminar, o aparelho emitirá 3 bipes e o ecrã desligar-se-á.
6. Quando o processo de aquecimento estiver concluído, lembre-se de desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada após a utilização.

Tempos de aquecimento

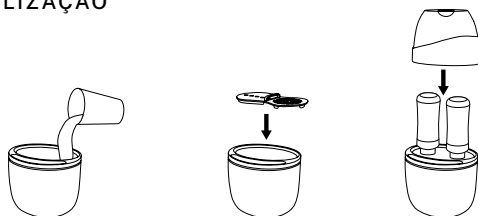
QUANTIDADE		100 ml	160 ml	260 ml
Garrafa de plástico	Leite quente	6 min.	5 min.	6 min.
	Leite fresco	6 min.	7 min.	9 min.

- No caso do leite congelado, recomenda-se que seja conservado frio ou descongelado antes de ser aquecido para preservar as suas propriedades nutricionais.

Precauções:

- Colocar sempre o aquecedor de biberões com os orifícios do lado direito.
- Para aquecer até 38°C são necessários cerca de 2 minutos para aquecer uma quantidade de 200 ml de leite à temperatura ambiente normal, e 4 minutos para leite frio.
- Retire os biberões com o leite aquecido quando o tempo de trabalho terminar, para evitar o sobreaquecimento.
- Antes de alimentar o seu bebé, recomenda-se que agite o biberão e verifique a temperatura do leite.
- Não utilizar a função de aquecimento durante mais de 10 minutos sem parar.
- Verificar se há água no reservatório.
- Cuidado com o vapor quente ao retirar a tampa.

MODO DE ESTERILIZAÇÃO

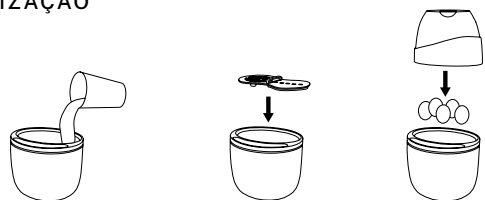


1. Encher o reservatório com 100 ml de água.
2. Introduzir o acessório amovível no interior do corpo principal, a parte com orifícios deve estar do lado direito se olharmos o aparelho de frente.
3. Colocar os utensílios a esterilizar no interior do aparelho.
4. Premir o botão de alimentação e depois o botão de modo para selecionar o modo de esterilização.
 - Premindo os botões (+) ou (-), pode aumentar ou diminuir o tempo (de 1 a 8 minutos).
5. Após 3 segundos, o aparelho inicia o modo de esterilização e apresenta no painel a contagem decrescente do tempo pré-definido.
6. Quando a esterilização estiver concluída, o aparelho emitirá 3 sinais sonoros e o ecrã desligar-se-á.
7. Quando o processo de esterilização estiver concluído, lembre-se de desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada após a utilização.

Nota:

- Os artigos que podem ser esterilizados neste aparelho incluem biberões, chupetas e pequenos utensílios para bebés. Quando esterilizar biberões e recipientes, estes devem estar sempre de cabeça para baixo.
- Coloque sempre o acessório amovível no interior do aparelho antes de colocar os utensílios a esterilizar.
- Cuidado com o vapor quente ao retirar a tampa e o biberão.

MODO DE VAPORIZAÇÃO



1. Deitar a quantidade correta de água no reservatório, sem ultrapassar o nível máximo indicado.
2. Colocar o acessório amovível no interior do corpo principal, a parte com orifícios deve estar do lado esquerdo se olharmos o aparelho de frente.
3. De seguida, colocar os alimentos no interior do aparelho e, em seguida, colocar a tampa.
4. Prima o botão de alimentação e, em seguida, prima o botão de modo para selecionar o modo de cozedura a vapor; o visor indica a hora.
 - O tempo predefinido é de 20 minutos, mas também pode premir os botões (+) ou (-) para aumentar ou diminuir o tempo.
5. Após 3 segundos, o modo de cozedura a vapor inicia-se e o visor apresenta a contagem decrescente do tempo de cozedura.
6. Quando a cozedura a vapor estiver concluída, o aparelho emitirá 3 sinais sonoros e o ecrã desligar-se-á.
 - Ter cuidado com o vapor quente durante e após o funcionamento. Aguarde alguns minutos antes de retirar a tampa para evitar o risco de queimaduras.
7. Após a cozedura a vapor, não se esqueça de desligar e retirar a ficha da tomada após a utilização do aparelho.

Nota:

- Os alimentos devem ser colocados após o acessório amovível e não diretamente no reservatório de água.
- Colocar sempre a tampa quando estiver a ferver água para evitar escaldões.
- Não cozer os alimentos a vapor durante demasiado tempo. Consulte a tabela dos tempos de cozedura dos alimentos antes de começar a cozinhar.
- Verifique sempre a temperatura dos alimentos com uma colher sensível ao calor antes de os dar ao seu bebé.

Tempos de cozedura

TIPO DE ALIMENTO	INGREDIENTES	TEMPO
Frutos	Maçã	14 min.
	Pêra	14 min.
	Laranja	18 min.
	Pêssego	18 min.
	Ameixa	25 min.
Legumes	Abacaxi	25 min.
	Batata	18 min.
	Aspargos	18 min.
	Brócolos	18 min.
	Cebola	18 min.
	Couve-flor	18 min.
	Espinafre	18 min.
	Tomate	18 min.
	Cenoura	25 min.
	Aipo	25 min.
	Abobrinha	25 min.
	Abóbora	25 min.

MODO INICIO DIFERIDO

É possível pré-selecionar os modos de aquecimento, esterilização e vaporização. O aparelho arranca automaticamente após o tempo pré-definido.

1. Siga as indicações dos modos de aquecimento, esterilização ou vaporização para selecionar o modo pretendido.
2. De seguida, prima o botão de alimentação e, em seguida, prima o botão de modo para escolher o modo de início retardado; o visor apresentará a hora.
3. Prima os botões (+) ou (-) para aumentar ou diminuir o tempo e selecionar o tempo predefinido desejado.
 - O tempo mínimo para aumentar ou diminuir é de 10 minutos.
4. Após 3 segundos, os ícones de início retardado e de modo predefinido aparecem no visor, o aparelho inicia a contagem decrescente e o visor indica os minutos restantes.
 - Quando o dispositivo entra no modo de arranque retardado, o visor entra automaticamente no modo de poupança de energia.
 - É possível predefinir o arranque retardado com 15 horas de antecedência.
5. Quando o tempo predefinido é atingido, o aparelho começa a funcionar automaticamente e emite um sinal sonoro quando termina.

FUNÇÕES

Função de memória:

- Este dispositivo tem uma função de memória que guarda automaticamente os últimos parâmetros definidos pelo utilizador, eliminando o incómodo de os repor para cada utilização.

Função de predefinição:

- Também é possível predefinir as funções de aquecimento, esterilização e vaporização com 15 horas de antecedência, o que é amigo do ambiente e poupa energia.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Os acessórios podem ser lavados com uma esponja em água com sabão. Utilizar um pano húmido para limpar a base.
- Limpar o aparelho após cada utilização.
- Desligue sempre o aparelho da tomada e espere que arrefeça antes de o limpar.
- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Não utilizar produtos abrasivos. Nunca deitar lixívia ou soluções/tabletes de esterilização química no aparelho.
- Não utilize esponjas de aço, produtos de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos (como gasolina, acetona ou álcool) para limpar este produto.
- Antes de guardar o aparelho, o depósito de água deve ser esvaziado.
- Antes de o guardar, certifique-se de que todas as peças estão limpas e secas.
- Não utilizar o aparelho ao sol; uma exposição prolongada ao sol pode provocar o amarelamento dos materiais e o envelhecimento acelerado do aparelho.

DESCALCIFICAR

- Após a utilização do aparelho, podem aparecer pequenas manchas no reservatório de água. Trata-se de calcário que se está a acumular.
- Quanto mais dura for a água utilizada, mais rapidamente se acumula o calcário.
- Descalcificar o aparelho uma vez por semana para garantir o seu bom funcionamento. A frequência da descalcificação depende da quantidade de calcário que se acumula no interior do aparelho.

Como descalcificar:

1. Deite 40 ml de água e 30 ml de vinagre de água (ácido acético a 6-8%) no reservatório de água.
2. Deixe a solução no depósito até que o calcário se dissolva. O processo demora cerca de 20 minutos. Durante a descalcificação, não ligue o aparelho à tomada eléctrica.
3. Esvazie o reservatório de água, enxagúe-o bem e limpe-o com um pano macio.



Em conformidade com as diretrizes: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos. O símbolo com o caixote do lixo cruzado mostrado na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como lixo separado. Portanto, qualquer produto que tenha atingido o fim de sua vida útil deve ser entregue a centros especializados de eliminação de resíduos para coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvido ao varejista ao comprar equipamentos novos similares, em um para uma base. A coleta seletiva apropriada para o comissionamento subsequente do equipamento enviado para reciclagem, tratamento e descarte de maneira ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de os componentes que compõem o dispositivo. . A eliminação abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.

Merci d'avoir choisi notre produit. Avant d'utiliser cet appareil et pour garantir une utilisation optimale, veuillez lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité décrites ici réduisent le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure lorsqu'elles sont suivies correctement. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, remettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

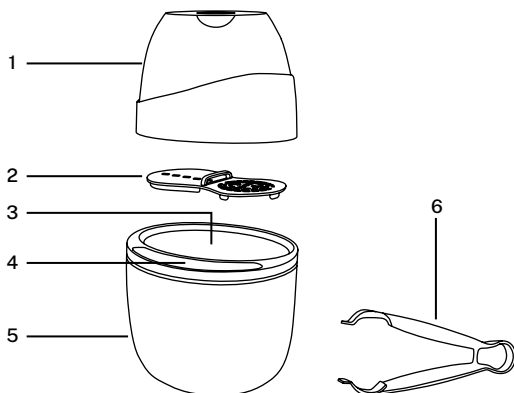
Avant d'utiliser un appareil électrique, lisez attentivement les avertissements de sécurité de base.

- Assurez-vous que la puissance utilisée correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et sèche, hors de portée des enfants.
- Une surveillance étroite est nécessaire lors de l'utilisation d'un appareil à proximité d'enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait surveillés ou leur ait donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Débranchez toujours l'appareil avant d'installer, de retirer ou de monter des composants.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les accessoires utilisés ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser les accessoires s'ils présentent des signes de fragilité ou de détérioration.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les accessoires utilisés sont correctement positionnés.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche lorsque le niveau d'eau est insuffisant.
- Ne pas dépasser le niveau d'eau maximum.
- N'oubliez pas de débrancher l'appareil après chaque utilisation.
- Cet appareil devient très chaud pendant la cuisson à la vapeur, soyez donc particulièrement vigilant car cela peut provoquer des brûlures en cas de contact avec l'appareil.

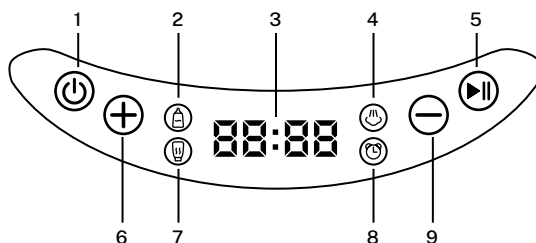
- Faites attention à la vapeur chaude qui s'échappe de la casserole et du réservoir d'eau pendant la cuisson et lorsque vous retirez le couvercle.
- Débranchez l'appareil lorsque vous avez fini de l'utiliser et attendez quelques minutes qu'il refroidisse avant de retirer le couvercle.
- Utilisez toujours la poignée pour soulever le couvercle.
- Ne pas incliner ou basculer l'appareil, ni tenter de le vider ou de le remplir lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation, car il peut être chaud.
- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 10 minutes entre deux utilisations consécutives.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Videz le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e) ou après que l'appareil a été endommagé.
- Si l'appareil est endommagé, il doit être réparé par le fabricant ou un centre de service agréé.
- Cet appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il est conforme aux normes de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles, à condition d'être manipulé correctement.

LISTE DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Accessoire amovible
3. Réservoir d'eau
4. Panneau de contrôle
5. Corps principal
6. Colliers de serrage



PANNEAU DE CONTRÔLE

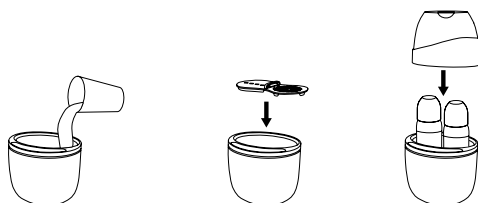


- | | | |
|--------------------------|----------------------|------------------------------|
| 1. Bouton d'alimentation | 4. Mode vapeur | 7. Mode stérilisation |
| 2. Mode de chauffage | 5. Bouton Mode/Pause | 8. Mode de démarrage différé |
| 3. Indicateur de temps | 6. Touche Boost | 9. Bouton de diminution |

COMMENT L'UTILISER

- Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton d'allumage, l'écran s'allumera et passera en mode veille. Au bout d'une minute, si l'appareil ne fonctionne pas, l'écran s'éteindra automatiquement.
- Après avoir branché l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation, puis sur le bouton de mode pour sélectionner le mode de chauffage, de stérilisation, de vapeur ou de démarrage différé. La fonction sélectionnée commence à fonctionner au bout de 3 secondes.
- Avant ou pendant le cycle de travail, vous pouvez appuyer sur les boutons (+) ou (-) pour augmenter ou réduire la durée.

MODE CHAUFFAGE



1. Mettez 60 ml d'eau dans le réservoir, puis placez l'accessoire amovible à l'intérieur du corps principal, la partie avec les trous doit se trouver sur le côté droit si vous regardez l'appareil de face.
2. Placez les bouteilles de lait à l'intérieur de l'appareil et couvrez-les avec le couvercle.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation, puis sur le bouton de mode pour sélectionner le mode de chauffage.
 - La durée pré réglée est de 5 minutes. En appuyant sur les boutons (+) ou (-), vous pouvez augmenter ou diminuer la durée (de 1 à 9 minutes).
4. Après 3 secondes, l'appareil commence à chauffer et le panneau affiche un compte à rebours de la durée sélectionnée.
5. Une fois le mode chauffage terminé, l'appareil émettra 3 bips et l'écran s'éteindra.
6. Lorsque le processus de chauffage est terminé, n'oubliez pas d'éteindre et de débrancher l'appareil après utilisation.

Temps d'échauffement

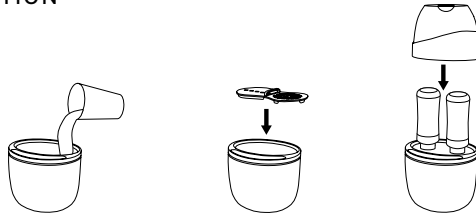
QUANTITÉ		100 ml	160 ml	260 ml
Bouteille en plastique	Lait chaud	6 min.	5 min.	6 min.
	Lait froid	6 min.	7 min.	9 min.

- En el caso de la leche congelada, se recomienda almacenarla en frío o descongelarla antes de calentarla para preservar sus propiedades nutritivas.

Précautions :

- Placez toujours le chauffe-biberon avec les trous sur le côté droit.
- Pour chauffer à 38°C, il faut environ 2 minutes pour chauffer une quantité de 200 ml de lait à température ambiante normale, et 4 minutes pour du lait réfrigéré.
- Retirez les biberons contenant le lait chauffé lorsque le temps de fonctionnement est écoulé, afin d'éviter toute surchauffe.
- Avant de nourrir votre bébé, il est recommandé de secouer le biberon et de vérifier la température du lait.
- N'utilisez pas la fonction de réchauffement pendant plus de 10 minutes sans vous arrêter.
- Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
- Attention à la vapeur chaude lorsque vous retirez le couvercle.

MODE STÉRILISATION

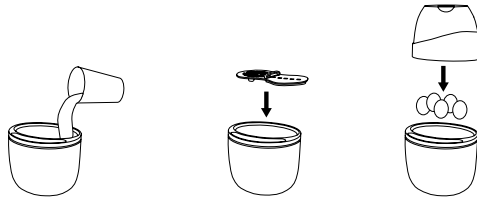


1. Remplissez le réservoir avec 100 ml d'eau.
2. Insérez l'accessoire amovible à l'intérieur du corps principal, la partie avec les trous doit se trouver sur le côté droit si vous regardez l'appareil de face.
3. Placez les ustensiles à stériliser à l'intérieur de l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation, puis sur le bouton de mode pour sélectionner le mode de stérilisation.
 - En appuyant sur les boutons (+) ou (-), vous pouvez augmenter ou diminuer le temps (de 1 à 8 minutes).
5. Au bout de 3 secondes, l'appareil démarre le mode de stérilisation et affiche le compte à rebours de la durée préréglée sur le panneau.
6. Une fois la stérilisation terminée, l'appareil émettra 3 bips et l'écran s'éteindra.
7. Une fois le processus de stérilisation terminé, n'oubliez pas d'éteindre et de débrancher l'appareil après utilisation.

Note :

- Les articles qui peuvent être stérilisés dans cet appareil sont les biberons, les sucettes et les petits ustensiles pour bébés. Lors de la stérilisation des biberons et des récipients, ceux-ci doivent toujours être placés à l'envers.
- Placez toujours l'accessoire amovible à l'intérieur de l'appareil avant de placer les ustensiles à stériliser.
- Faites attention à la vapeur chaude lorsque vous retirez le couvercle et le biberon.

MODE VAPEUR



1. Versez la bonne quantité d'eau dans le réservoir, sans dépasser le niveau maximum indiqué.
2. Placez l'accessoire amovible à l'intérieur du corps principal, la partie avec les trous doit se trouver sur le côté gauche si vous regardez l'appareil de face.
3. Placez ensuite les aliments à l'intérieur de l'appareil, puis mettez le couvercle.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation, puis sur le bouton de mode pour sélectionner le mode de cuisson à la vapeur, l'écran affiche l'heure.
 - La durée par défaut est de 20 minutes. Vous pouvez également appuyer sur les boutons (+) ou (-) pour augmenter ou diminuer la durée.
5. Au bout de 3 secondes, le mode vapeur démarre et l'écran affiche le compte à rebours du temps de cuisson.
6. Une fois la cuisson à la vapeur terminée, l'appareil émettra 3 bips et l'écran s'éteindra.
 - Attention à la vapeur chaude pendant et après la fonction. Attendez quelques minutes avant de retirer le couvercle pour éviter tout risque de brûlure.
7. Après la cuisson à la vapeur, n'oubliez pas d'éteindre et de débrancher l'appareil.

Note :

- Les aliments doivent être placés après l'accessoire amovible et non directement dans le réservoir d'eau.
- Mettez toujours le couvercle en place lorsque vous faites bouillir de l'eau afin d'éviter les brûlures.
- Ne faites pas cuire les aliments à la vapeur trop longtemps. Consultez le tableau des temps de cuisson des aliments avant de commencer la cuisson.
- Vérifiez toujours la température des aliments à l'aide d'une cuillère sensible à la chaleur avant de les donner à votre bébé.

Temps de cuisson

TYPE D'ALIMENTATION	INGRÉDIENTS	TEMPS
Fruits	Pomme	14 min.
	Poire	14 min.
	Orange	18 min.
	Pêche	18 min.
	Prune	25 min.
	Ananas	25 min.
Légumes	Pomme de terre	18 min.
	Asperges	18 min.
	Brocoli	18 min.
	Oignon	18 min.
	Chou-fleur	18 min.
	Épinards	18 min.
	Tomate	18 min.
	Carotte	25 min.
	Céleri	25 min.
	Courgette	25 min.
	Courge	25 min.

MODE DE DÉMARRAGE DIFFÉRÉ

Vous pouvez prérégler les modes de chauffage, de stérilisation et de cuisson à la vapeur. L'appareil démarre automatiquement lorsque le temps programmé s'est écoulé.

1. Suivez les invites du mode chauffage, stérilisation ou vapeur pour sélectionner le mode souhaité.
2. Ensuite, appuyez sur le bouton d'alimentation, puis sur le bouton de mode pour choisir le mode de démarrage différé, l'écran affichera l'heure.
3. Appuyez sur les boutons (+) ou (-) pour augmenter ou diminuer le temps et sélectionnez le temps préréglé désiré.
 - Le temps minimum pour augmenter ou diminuer est de 10 minutes.
4. Après 3 secondes, les icônes de démarrage différé et de mode préréglé s'affichent sur l'écran, l'appareil commence à compter à rebours et l'écran affiche le temps restant en minutes.
 - Lorsque l'appareil entre en mode de démarrage différé, l'écran passe automatiquement en mode d'économie d'énergie.
 - Vous pouvez prérégler le démarrage différé 15 heures à l'avance.
5. Lorsque le temps programmé est atteint, l'appareil se met automatiquement en marche et émet un signal sonore à la fin de l'opération.

FONCTIONS

Fonction mémoire :

- Cet appareil est doté d'une fonction mémoire qui enregistre automatiquement les derniers paramètres définis par l'utilisateur, ce qui évite d'avoir à les réinitialiser à chaque utilisation.

Fonction de préréglage :

- Il est également possible de prérégler les fonctions de chauffage, de stérilisation et de cuisson à la vapeur 15 heures à l'avance, ce qui permet de respecter l'environnement et d'économiser de l'énergie.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Les accessoires peuvent être lavés avec une éponge dans de l'eau savonneuse. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'unité de base.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs. Ne versez jamais d'eau de Javel ou de solutions/comprimés chimiques de stérilisation dans l'appareil.
- Ne pas utiliser de tampons en laine d'acier, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs (tels que l'essence, l'acétone ou l'alcool) pour nettoyer l'appareil.
- Avant de ranger l'appareil, le réservoir d'eau doit être vidé.
- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches.
- Ne pas utiliser l'appareil au soleil, une exposition prolongée au soleil peut entraîner un jaunissement des matériaux et un vieillissement accéléré de l'appareil.

DÉCALCIFIER

- Après avoir utilisé cet appareil, de petites taches peuvent apparaître dans le réservoir d'eau. Il s'agit de calcaire qui s'accumule.
- Plus l'eau utilisée est dure, plus le calcaire s'accumule rapidement.
- Détartrez l'appareil une fois par semaine pour qu'il continue à fonctionner efficacement. La fréquence du détartrage dépend de la quantité de calcaire qui s'accumule à l'intérieur de l'appareil.

Comment détartrer :

1. Versez 40 ml d'eau et 30 ml de vinaigre d'eau (6-8 % d'acide acétique) dans le réservoir d'eau.
2. Laissez la solution dans le réservoir jusqu'à ce que le calcaire soit dissous. L'opération dure environ 20 minutes. Pendant le détartrage, ne branchez pas l'appareil sur le secteur.
3. Videz le réservoir d'eau, rincez-le soigneusement et nettoyez-le avec un chiffon doux.



Conformément aux directives: 2012/19 / UE et 2015/863 / UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole avec la poubelle croisée indiqué sur l'emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré dans des centres d'élimination des déchets spécialisés pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat de nouveaux équipements similaires, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements expédiés pour être recyclés, traités et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des les composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le misure di sicurezza descritte di seguito riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se rispettate correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro, insieme alla garanzia, alla ricevuta d'acquisto e alla scatola. Se necessario, consegnare le presenti istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Quando si utilizza un elettrodomestico, seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prima di utilizzare qualsiasi apparecchio elettrico, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza di base.

- Assicurarsi che la potenza utilizzata sia quella indicata sull'etichetta.
- Collocare sempre l'apparecchio su una superficie piana e asciutta, fuori dalla portata dei bambini.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando si utilizza l'apparecchio in prossimità di bambini.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di installare, rimuovere o montare componenti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che gli accessori utilizzati non siano danneggiati. Non utilizzare gli accessori se presentano segni di fragilità o danni.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che gli accessori utilizzati siano saldamente in posizione.
- Non accendere mai l'apparecchio con un livello d'acqua insufficiente.
- Non superare il livello massimo dell'acqua.
- Non dimenticare di scollegare l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Questo apparecchio diventa molto caldo durante la cottura a vapore; prestare particolare attenzione perché può causare ustioni se viene a contatto con l'apparecchio.

- Fare attenzione al vapore caldo che fuoriesce dalla pentola e dal serbatoio dell'acqua durante la cottura e quando si toglie il coperchio.
- Al termine dell'utilizzo, scollegare l'apparecchio e attendere qualche minuto che si raffreddi prima di rimuovere il coperchio.
- Utilizzare sempre la maniglia per sollevare il coperchio.
- Non inclinare o rovesciare l'apparecchio e non tentare di svuotarlo o riempirlo mentre è in funzione.
- Non spostare il prodotto durante l'uso, potrebbe essere caldo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 10 minuti tra due utilizzi consecutivi.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di riporre l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio è stato danneggiato.
- Se l'apparecchio è danneggiato, deve essere riparato dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Questo apparecchio è conforme a tutte le norme relative ai campi elettromagnetici (CEM). Se utilizzato correttamente, è conforme alle norme di sicurezza stabilite sulla base delle attuali conoscenze scientifiche.

ELENCO DELLE PARTI

1. Coperchio

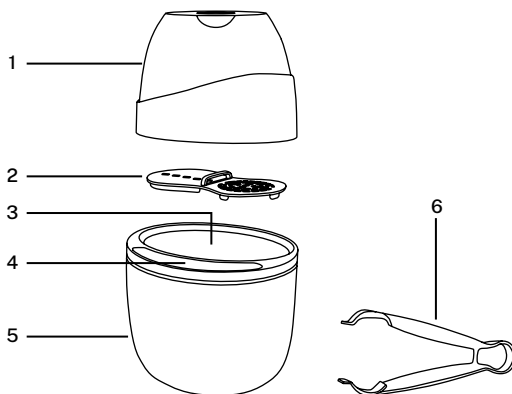
2. Accessorio rimovibile

3. Serbatoio dell'acqua

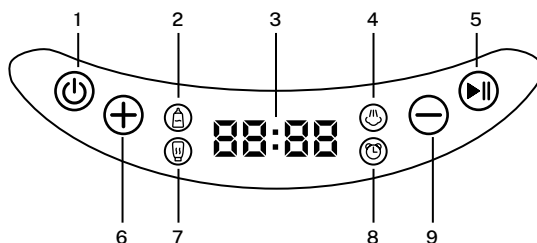
4. Pannello di controllo

5. Corpo principale

6. Morsetti



PANNELLO DI CONTROLLO

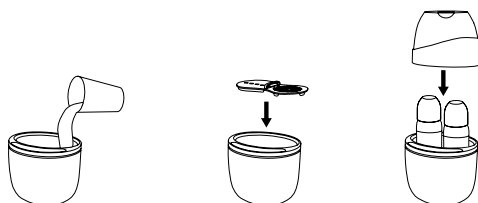


- | | | |
|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Pulsante di accensione | 4. Modalità di cottura a vapore | 7. Modalità sterilizzazione |
| 2. Modalità di riscaldamento | 5. Pulsante modalità/pausa | 8. Modalità avvio ritardato |
| 3. Indicatore di tempo | 6. Pulsante Boost | 9. Pulsante di riduzione |

COME SI USA

- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e premere il pulsante di accensione: il display si accenderà e l'apparecchio entrerà in modalità standby. Se dopo un minuto l'apparecchio non è in funzione, il display si spegnerà automaticamente.
- Dopo aver collegato l'apparecchio, premere il pulsante di accensione, quindi premere il pulsante di modalità per selezionare la modalità di riscaldamento, sterilizzazione, vapore o avvio ritardato. La funzione selezionata entrerà in funzione dopo 3 secondi.
- Prima o durante il ciclo di lavoro, è possibile premere i pulsanti (+) o (-) per aumentare o diminuire il tempo.

MODALITÀ DI RISCALDAMENTO



1. Mettere 60 ml di acqua nel serbatoio e poi posizionare l'accessorio rimovibile all'interno del corpo principale; la parte con i fori deve trovarsi sul lato destro se si guarda l'apparecchio dal davanti.
2. Posizionare le bottiglie di latte all'interno dell'apparecchio e coprirle con il coperchio.
3. Premere il pulsante di accensione, quindi premere il pulsante di modalità per selezionare la modalità di riscaldamento.
 - Il tempo preimpostato è di 5 minuti; premendo i pulsanti (+) o (-) è possibile aumentare o diminuire il tempo (da 1 a 9 minuti).
4. Dopo 3 secondi, l'apparecchio inizia la modalità di riscaldamento e il pannello conta alla rovescia il tempo selezionato.
5. Al termine della modalità di riscaldamento, l'apparecchio emetterà 3 segnali acustici e il display si spegnerà.
6. Al termine del processo di riscaldamento, ricordarsi di spegnere e scollegare l'apparecchio dopo l'uso.

Tempi di riscaldamento

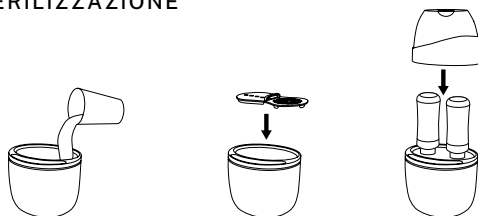
QUANTITÀ		100 ml	160 ml	260 ml
Bottiglia di plastica	Latte caldo	6 minuti	5 minuti	6 minuti
	Latte freddo	6 minuti	7 minuti	9 minuti

- Nel caso del latte congelato, si raccomanda di conservarlo al freddo o di scongelarlo prima di riscaldarlo per preservarne le proprietà nutrizionali.

Precauzioni:

- Posizionare sempre lo scaldabiberon con i fori sul lato destro.
- Per riscaldare una quantità di 200 ml di latte a temperatura ambiente a 38°C sono necessari circa 2 minuti, mentre per il latte freddo sono necessari 4 minuti.
- Rimuovere le bottiglie con il latte riscaldato al termine del tempo di lavoro, per evitare il surriscaldamento.
- Prima di allattare il bambino, si consiglia di agitare il biberon e di controllare la temperatura del latte.
- Non utilizzare la funzione di riscaldamento per più di 10 minuti senza fermarsi.
- Assicurarsi che ci sia acqua nel serbatoio.
- Fare attenzione al vapore caldo quando si toglie il coperchio.

MODALITÀ DI STERILIZZAZIONE

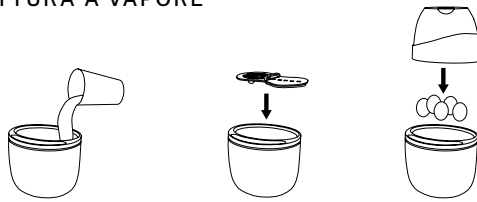


1. Riempire il serbatoio con 100 ml di acqua.
2. Inserire l'accessorio rimovibile all'interno del corpo principale, la parte con i fori deve trovarsi sul lato destro guardando l'apparecchio dal davanti.
3. Posizionare gli utensili da sterilizzare all'interno dell'apparecchio.
4. Premere il pulsante di accensione, quindi premere il pulsante di modalità per selezionare la modalità di sterilizzazione.
 - Premendo i pulsanti (+) o (-) è possibile aumentare o diminuire il tempo (da 1 a 8 minuti).
5. Dopo 3 secondi, l'apparecchio avvia la modalità di sterilizzazione e visualizza sul pannello il conto alla rovescia del tempo preimpostato.
6. Una volta terminata la sterilizzazione, l'apparecchio emetterà 3 segnali acustici e il display si spegnerà.
7. Al termine del processo di sterilizzazione, ricordarsi di spegnere e scollegare l'apparecchio dopo l'uso.

Nota:

- Gli articoli che possono essere sterilizzati in questo apparecchio sono biberon, succhietti e piccoli utensili per bambini. Quando si sterilizzano biberon e contenitori, questi devono essere sempre capovolti.
- Posizionare sempre l'accessorio rimovibile all'interno dell'apparecchio prima di posizionare gli utensili da sterilizzare.
- Fare attenzione al vapore caldo quando si rimuovono il coperchio e il biberon.

MODALITÀ DI COTTURA A VAPORE



1. Versare la giusta quantità d'acqua nel serbatoio, senza superare il livello massimo indicato.
2. Posizionare l'accessorio rimovibile all'interno del corpo principale, la parte con i fori deve trovarsi sul lato sinistro se si guarda l'apparecchio dal davanti.
3. Successivamente, inserire il cibo all'interno dell'apparecchio e poi mettere il coperchio.
4. Premere il pulsante di accensione e poi premere il pulsante di modalità per selezionare la modalità di cottura a vapore; il display visualizzerà l'ora.
 - Il tempo predefinito è di 20 minuti; è inoltre possibile premere i pulsanti (+) o (-) per aumentare o diminuire il tempo.
5. Dopo 3 secondi si avvia la modalità di cottura a vapore e il display visualizza il conto alla rovescia del tempo di cottura.
6. Una volta terminata la cottura a vapore, l'apparecchio emetterà 3 segnali acustici e il display si spegnerà.
 - Fare attenzione al vapore caldo durante e dopo la funzione. Attendere qualche minuto prima di togliere il coperchio per evitare il rischio di scottature.
7. Dopo la cottura a vapore, ricordarsi di spegnere e scollegare l'apparecchio dopo l'uso.

Nota:

- Gli alimenti devono essere collocati dopo l'accessorio rimovibile e non direttamente nel serbatoio dell'acqua.
- Mettere sempre il coperchio quando si fa bollire l'acqua per evitare scottature.
- Non cuocere gli alimenti a vapore per troppo tempo. Prima di iniziare la cottura, consultare la tabella dei tempi di cottura degli alimenti.
- Controllare sempre la temperatura degli alimenti con un cucchiaino termosensibile prima di darli al bambino.

Tempi di cottura

TIPO DI ALIMENTAZIONE	INGREDIENTI	TEMPO
Frutta	Mela	14 minutes
	Pera	14 minutes
	Arancia	18 minutes
	Pesca	18 minutes
	Prugna	25 minutes
	Ananas	25 minutes
Verdure	Patata	18 minutes
	Asparagi	18 minutes
	Broccoli	18 minutes
	Cipolla	18 minutes
	Cavolfiore	18 minutes
	Spinaci	18 minutes
	Pomodoro	18 minutes
	Carota	25 minutes
	Sedano	25 minutes
	Zucchine	25 minutes
	Zucca	25 minutes

MODALITÀ DI AVVIO RITARDATO

È possibile preimpostare le modalità di riscaldamento, sterilizzazione e cottura a vapore. L'apparecchio si avvia automaticamente allo scadere del tempo preimpostato.

1. Seguire le indicazioni relative alla modalità di riscaldamento, sterilizzazione o cottura a vapore per selezionare la modalità desiderata.
2. Premere il pulsante di accensione e poi il pulsante di modalità per scegliere la modalità di avvio ritardato; il display visualizzerà l'ora.
3. Premere i pulsanti (+) o (-) per aumentare o diminuire il tempo e selezionare l'ora preimpostata desiderata.
 - Il tempo minimo per aumentare o diminuire è di 10 minuti.
4. Dopo 3 secondi, sul display vengono visualizzate le icone della partenza ritardata e della modalità preimpostata, l'apparecchio inizia il conto alla rovescia e il display visualizza i minuti rimanenti.
 - Quando il dispositivo entra in modalità di avvio ritardato, il display entra automaticamente in modalità di risparmio energetico.
 - È possibile preimpostare l'avvio ritardato con 15 ore di anticipo.
5. Al raggiungimento del tempo prestabilito, l'apparecchio inizia a funzionare automaticamente e al termine emette un segnale acustico.

FUNZIONI

Funzione di memoria:

- Questo dispositivo è dotato di una funzione di memoria che salva automaticamente i parametri impostati per ultimi dall'utente, eliminando il fastidio di doverli reimpostare per ogni utilizzo.

Funzione di preimpostazione:

- È inoltre possibile preimpostare le funzioni di riscaldamento, sterilizzazione e cottura a vapore con 15 ore di anticipo, nel rispetto dell'ambiente e del risparmio energetico.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Gli accessori possono essere lavati con una spugna in acqua saponata. Per la pulizia della base utilizzare un panno umido.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Scollegare sempre l'apparecchio e attendere che si raffreddi prima di pulirlo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Non utilizzare prodotti abrasivi. Non versare mai candeggina o soluzioni/tablet di sterilizzazione chimica nell'apparecchio.
- Non utilizzare pagliette d'acciaio, detergenti abrasivi o liquidi aggressivi (come benzina, acetone o alcol) per pulire questo prodotto.
- Prima di riporre l'apparecchio, il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato.
- Prima di riporre l'apparecchio, accertarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte.
- Non utilizzare l'apparecchio al sole, l'esposizione prolungata al sole può causare l'ingiallimento dei materiali e l'invecchiamento accelerato dell'apparecchio.

DECALCIFICARE

- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, nel serbatoio dell'acqua possono comparire piccole macchie. Si tratta di calcare che si sta formando.
- Più l'acqua utilizzata è dura, più velocemente si forma il calcare.
- Decalcificare l'apparecchio una volta alla settimana per garantirne il buon funzionamento. La frequenza della decalcificazione dipende dalla quantità di calcare che si forma all'interno dell'apparecchio.

Come decalcificare:

1. Versare 40 ml di acqua e 30 ml di aceto d'acqua (acido acetico al 6-8%) nel serbatoio dell'acqua.
2. Lasciare la soluzione nel serbatoio finché il calcare non si è dissolto. Il processo dura circa 20 minuti. Durante la decalcificazione, non collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
3. Svotare il serbatoio dell'acqua, sciacquarlo accuratamente e pulirlo con un panno morbido.



In conformità con le direttive: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo con la pattumiera incrociata mostrato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile verrà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che ha raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato a centri specializzati di smaltimento dei rifiuti per la raccolta selettiva di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature simili, in un'unica per una base. Una corretta raccolta separata per la successiva messa in servizio di apparecchiature spedite per essere riciclate, trattate e smaltite in modo ecologico aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo di i componenti che compongono il dispositivo. . L'eliminazione abusiva del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione di sanzioni amministrative in conformità con le leggi.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Um eine optimale Nutzung dieses Geräts zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der Verwendung die Anweisungen sorgfältig durch.

Die hier beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen verringern bei korrekter Befolgung das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und die Verpackung zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den Nachbesitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie beim Gebrauch eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Risikovermeidung. Für Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen, haftet der Hersteller nicht.

SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie ein elektrisches Gerät benutzen, lesen Sie die grundlegenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

- Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Leistung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine trockene, ebene Fläche außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wenn Sie ein Gerät in der Nähe von Kindern benutzen, müssen Sie es genau beaufsichtigen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Teile ein- oder ausbauen oder montieren.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das verwendete Zubehör nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Zubehör nicht, wenn es Anzeichen von Zerschlaglichkeit oder Beschädigung aufweist.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die verwendeten Zubehörtteile richtig positioniert sind.
- Schalten Sie das Gerät niemals bei unzureichendem Wasserstand ein.
- Überschreiten Sie nicht den maximalen Wasserstand.
- Vergessen Sie nicht, das Gerät nach jedem Gebrauch auszustecken.
- Dieses Gerät wird während des Dampfens sehr heiß. Seien Sie daher besonders vorsichtig, da dies zu Verbrennungen führen kann, wenn es mit dem Gerät in Berührung kommt.
- Seien Sie vorsichtig mit dem heißen Dampf, der während des Kochens und beim Abnehmen des Deckels aus dem Topf und dem Wassertank austritt.

- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, und warten Sie einige Minuten, bis es abgekühlt ist, bevor Sie den Deckel abnehmen.
- Verwenden Sie zum Anheben des Deckels immer den Griff.
- Kippen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu entleeren oder zu füllen, während es in Betrieb ist.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht, da es heiß sein kann.
- Lassen Sie das Gerät zwischen zwei aufeinanderfolgenden Benutzungen etwa 10 Minuten abkühlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät lagern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät beschädigt wurde.
- Si el aparato está dañado, debe ser reparado por el fabricante o un centro de servicio autorizado.
- Dieses Gerät erfüllt alle Normen in Bezug auf elektromagnetische Felder (EMF). Es entspricht den auf der Grundlage der aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnisse festgelegten Sicherheitsnormen, sofern es ordnungsgemäß verwendet wird.

LISTE DER TEILE

1. Abdeckung

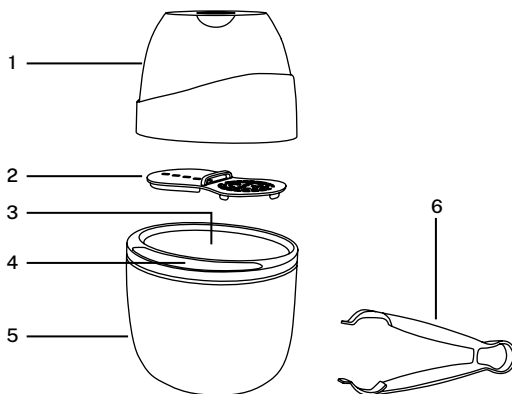
2. Abnehmbares Zubehör

3. Wassertank

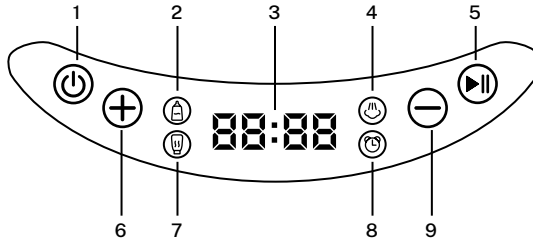
4. Bedienfeld

5. Hauptteil

6. Klammern



BEDIENFELD

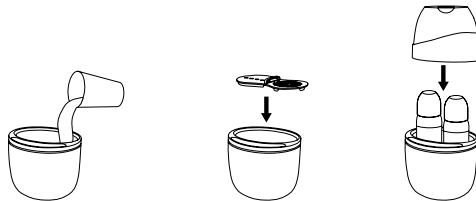


- | | | |
|-------------------|----------------------|---------------------------|
| 1. Einschalttaste | 4. Dampffunktion | 7. Sterilisationsmodus |
| 2. Heizmodus | 5. Taste Modus/Pause | 8. Verzögerter Startmodus |
| 3. Zeitanzeige | 6. Boost-Taste | 9. Taste "Verringern" |

WIE ZU VERWENDEN

- Schließen Sie das Gerät an und drücken Sie die Einschalttaste. Der Bildschirm schaltet sich ein und das Gerät wechselt in den Standby-Modus. Wenn das Gerät nach einer Minute nicht in Betrieb ist, schaltet sich der Bildschirm automatisch aus.
- Drücken Sie nach dem Einstecken des Geräts die Einschalttaste und dann die Modustaste, um den Heiz-, Sterilisations-, Dampf- oder verzögerten Startmodus auszuwählen. Die gewählte Funktion beginnt nach 3 Sekunden zu arbeiten.
- Vor oder während des Arbeitszyklus können Sie die Tasten (+) oder (-) drücken, um die Zeit zu erhöhen oder zu verringern.

HEIZBETRIEB



1. Füllen Sie 60 ml Wasser in den Behälter und setzen Sie dann das abnehmbare Zubehörteil in das Innere des Hauptgehäuses; der Teil mit den Löchern sollte sich auf der rechten Seite befinden, wenn Sie das Gerät von vorne betrachten.
2. Stellen Sie die Milchflaschen in das Gerät und decken Sie sie mit dem Deckel ab.
3. Drücken Sie die Einschalttaste und dann die Modus-Taste, um den Heizmodus zu wählen.
 - Die voreingestellte Zeit beträgt 5 Minuten, durch Drücken der Tasten (+) oder (-) können Sie die Zeit erhöhen oder verringern (von 1 bis 9 Minuten).
4. Nach 3 Sekunden beginnt das Gerät mit dem Heizen und das Bedienfeld zählt die gewählte Zeit herunter.
5. Nach Beendigung des Aufheizvorgangs gibt das Gerät drei Signaltöne ab und das Display schaltet sich aus.
6. Denken Sie daran, das Gerät nach Beendigung des Heizvorgangs auszuschalten und den Netzstecker zu ziehen.

Aufwärmzeiten

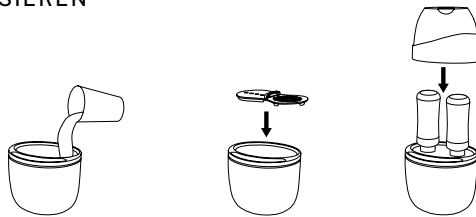
MENGE		100 ml	160 ml	260 ml
Plastikflasche	Heiße Milch	6 Minuten	5 Minuten	6 Minuten
	Kalte Milch	6 Minuten	7 Minuten	9 Minuten

- Bei gefrorener Milch empfiehlt es sich, sie kühl zu lagern oder vor dem Erhitzen aufzutauen, um ihre Nährwerte zu erhalten.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Stellen Sie den Flaschenwärmer immer so auf, dass sich die Löcher auf der rechten Seite befinden.
- Zum Erhitzen auf 38 °C benötigen Sie etwa 2 Minuten für eine Menge von 200 ml Milch bei normaler Raumtemperatur und 4 Minuten für gekühlte Milch.
- Nehmen Sie die Flaschen mit der erwärmten Milch heraus, wenn die Betriebszeit abgelaufen ist, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Bevor Sie Ihr Baby füttern, empfiehlt es sich, die Flasche zu schütteln und die Temperatur der Milch zu überprüfen.
- Verwenden Sie die Warmhaltefunktion nicht länger als 10 Minuten ohne Unterbrechung.
- Vergewissern Sie sich, dass sich Wasser im Behälter befindet.
- Seien Sie vorsichtig mit heißem Dampf, wenn Sie den Deckel abnehmen.

MODUS "STERILISIEREN"

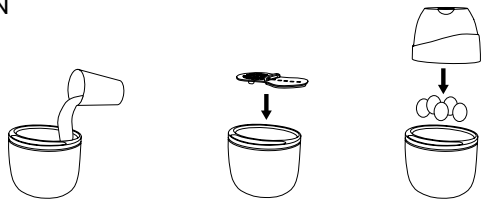


1. Füllen Sie den Tank mit 100 ml Wasser.
2. Setzen Sie das herausnehmbare Zubehörteil in das Innere des Geräts ein; der Teil mit den Löchern muss sich auf der rechten Seite befinden, wenn Sie das Gerät von vorne betrachten.
3. Legen Sie die zu sterilisierenden Utensilien in das Gerät.
4. Drücken Sie die Einschalttaste und dann die Modus-Taste, um den Sterilisationsmodus zu wählen.
 - Durch Drücken der Tasten (+) oder (-) können Sie die Zeit erhöhen oder verringern (von 1 bis 8 Minuten).
5. Nach 3 Sekunden startet das Gerät den Sterilisationsmodus und zeigt den Countdown der voreingestellten Zeit auf dem Bedienfeld an.
6. Nach Beendigung des Sterilisiervorgangs gibt das Gerät drei Signaltöne ab und das Display schaltet sich aus.
7. Denken Sie daran, das Gerät nach Abschluss des Sterilisationsvorgangs auszuschalten und den Stecker zu ziehen.

Notiz:

- Zu den Gegenständen, die in diesem Gerät sterilisiert werden können, gehören Flaschen, Schnuller und kleine Babyutensilien. Beim Sterilisieren von Flaschen und Behältern müssen diese immer auf den Kopf gestellt werden.
- Setzen Sie das abnehmbare Zubehörteil immer in das Gerät ein, bevor Sie die zu sterilisierenden Utensilien einlegen.
- Seien Sie vorsichtig mit dem heißen Dampf, wenn Sie den Deckel und die Flasche abnehmen.

MODUS DÄMPFEN



1. Füllen Sie die richtige Menge Wasser in den Tank, ohne den angegebenen Höchststand zu überschreiten.
2. Setzen Sie das herausnehmbare Zubehörteilstück in das Hauptgehäuse ein. Der Teil mit den Löchern muss sich auf der linken Seite befinden, wenn Sie das Gerät von vorne betrachten.
3. Legen Sie dann die Lebensmittel in das Gerät und setzen Sie den Deckel auf.
4. Drücken Sie die Einschalttaste und dann die Betriebsartentaste, um die Betriebsart Dampfgaren zu wählen; auf dem Display wird die Uhrzeit angezeigt.
 - Die Standardzeit beträgt 20 Minuten. Sie können auch die Tasten (+) oder (-) drücken, um die Zeit zu erhöhen oder zu verringern.
5. Nach 3 Sekunden beginnt der Dämpfmodus, und auf dem Display wird der Countdown der Garzeit angezeigt.
6. Nach Beendigung des Dampfgarvorgangs gibt das Gerät drei Signaltöne ab und das Display schaltet sich aus.
 - Seien Sie während und nach der Funktion vorsichtig mit heißem Dampf. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie den Deckel abnehmen, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden.
7. Denken Sie daran, das Gerät nach dem Dämpfen auszuschalten und den Netzstecker zu ziehen.

Notiz:

- Die Lebensmittel sollten nach dem abnehmbaren Zubehörteilstück und nicht direkt in den Wassertank gegeben werden.
- Setzen Sie immer den Deckel auf, wenn Sie Wasser kochen, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Dämpfen Sie Lebensmittel nicht zu lange. Beachten Sie die Tabelle mit den Garzeiten für die Lebensmittel, bevor Sie mit dem Kochen beginnen.
- Prüfen Sie die Temperatur der Speisen immer mit einem hitzeempfindlichen Löffel, bevor Sie sie Ihrem Baby geben.

Garzeiten

ART DER LEBENSMITTEL	ZUTATEN	ZEIT
Früchte	Apfel	14 Minuten
	Birne	14 Minuten
	Orange	18 Minuten
	Pfirsich	18 Minuten
	Pflaume	25 Minuten
	Ananas	25 Minuten
Gemüse	Kartoffel	18 Minuten
	Spargel	18 Minuten
	Brokkoli	18 Minuten
	Zwiebel	18 Minuten
	Blumenkohl	18 Minuten
	Spinat	18 Minuten
	Tomate	18 Minuten
	Karotte	25 Minuten
	Sellerie	25 Minuten
	Zucchini	25 Minuten
	Kürbis	25 Minuten

VERZÖGERTER STARTMODUS

Sie können die Betriebsarten Heizen, Sterilisieren und Dämpfen voreinstellen. Das Gerät startet automatisch, wenn die voreingestellte Zeit verstrichen ist.

1. Folgen Sie den Anweisungen für den Heiz-, Sterilisier- oder Dämpfmodus, um den gewünschten Modus auszuwählen.
2. Drücken Sie dann die Einschalttaste und anschließend die Modustaste, um den verzögerten Startmodus zu wählen.
3. Drücken Sie die Tasten (+) oder (-), um die Zeit zu erhöhen oder zu verringern, und wählen Sie die gewünschte Vorwahlzeit.
 - Die Mindestzeit für die Erhöhung oder Verringerung beträgt 10 Minuten.
4. Nach 3 Sekunden werden die Symbole für den verzögerten Start und den voreingestellten Modus auf dem Display angezeigt, das Gerät beginnt mit dem Rückwärtszählen, und auf dem Display wird die verbleibende Minutenzeit angezeigt.
 - Wenn das Gerät in den verzögerten Startmodus übergeht, wechselt das Display automatisch in den Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zur Anzeige zurückzukehren.
 - Sie können den verzögerten Start 15 Stunden im Voraus einstellen.
5. Wenn die voreingestellte Zeit erreicht ist, beginnt das Gerät automatisch zu arbeiten und piept, sobald es fertig ist.

FUNKTIONEN

Speicherfunktion:

- Dieses Gerät verfügt über eine Speicherfunktion, die die zuletzt vom Benutzer eingestellten Parameter automatisch speichert, so dass sie nicht bei jedem Gebrauch neu eingestellt werden müssen.

Voreinstellungsfunktion:

- Außerdem können Sie die Heiz-, Sterilisier- und Dämpfungsfunktionen 15 Stunden im Voraus einstellen, was sowohl umweltfreundlich als auch energiesparend ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Zubehör kann mit einem Schwamm in Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung der Basiseinheit ein feuchtes Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Verwenden Sie keine scheuernden Produkte. Schütten Sie niemals Bleichmittel oder chemische Sterilisationslösungen/-tabletten in das Gerät.
- Verwenden Sie keine Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel oder aggressive Flüssigkeiten (wie Benzin, Aceton oder Alkohol) zur Reinigung des Geräts.
- Bevor Sie das Gerät einlagern, muss der Wassertank geleert werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass alle Teile sauber und trocken sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Sonne; eine längere Sonneneinstrahlung kann zum Vergilben der Materialien und zu einer beschleunigten Alterung des Geräts führen.

ENTKALKUNG

- Nach dem Gebrauch dieses Geräts können kleine Flecken im Wassertank auftreten. Das ist Kalk, der sich ablagert.
- Je härter das verwendete Wasser ist, desto schneller setzt sich der Kalk ab.
- Entkalken Sie das Gerät einmal pro Woche, damit es weiterhin einwandfrei funktioniert. Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Kalkmenge ab, die sich im Inneren des Geräts gebildet hat.

Wie man entkalkt:

1. Gießen Sie 40 ml Wasser und 30 ml Wasseressig (6-8% Essigsäure) in den Wassertank.
2. Lassen Sie die Lösung im Tank, bis sich der Kalk aufgelöst hat. Dieser Vorgang dauert etwa 20 Minuten. Während der Entkalkung darf das Gerät nicht an die Steckdose angeschlossen werden.
3. Entleeren Sie den Wassertank, spülen Sie ihn gründlich aus und reinigen Sie ihn mit einem weichen Tuch.



In Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2012/19 / EU und 2015/863 / EU über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Abfallentsorgung. Das Symbol mit der gekreuzten Mülltonne auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als separater Abfall gesammelt wird. Daher muss jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, an spezialisierte Abfallentsorgungszentren zur selektiven Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfallgeräten geliefert oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Einzelhändler zurückgegeben werden für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung für die spätere Inbetriebnahme von Geräten, die zum umweltfreundlichen Recycling, zur Behandlung und Entsorgung versandt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung zu optimieren die Komponenten, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Beseitigung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungsanktionen in Übereinstimmung mit den Gesetzen.

Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en om er zeker van te zijn dat u het apparaat optimaal gebruikt.

Als u de hier beschreven veiligheidsmaatregelen correct opvolgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel. Bewaar de handleiding op een veilige plaats, evenals de garantie, de aankoopbon en de doos. Geef deze instructies indien van toepassing aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventiemaatregelen wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de gebruiker deze instructies niet heeft opgevolgd.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees de basisveiligheidswaarschuwingen zorgvuldig door voordat u een elektrisch apparaat gebruikt.

- Zorg ervoor dat de gebruikte stroom overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Plaats het apparaat altijd op een droge, vlakke ondergrond buiten het bereik van kinderen.
- Er is nauwlettend toezicht vereist als u het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen installeert, verwijdt of monteert.
- Controleer voor elk gebruik of de gebruikte accessoires niet beschadigd zijn. Gebruik de accessoires niet als ze tekenen van breekbaarheid of schade vertonen.
- Controleer voor elk gebruik of de gebruikte accessoires goed vastzitten.
- Schakel het apparaat nooit in met een te laag waterpeil.
- Overschrijd het maximale waterniveau niet.
- Vergeet niet na elk gebruik de stekker uit het stopcontact te halen.
- Dit apparaat wordt zeer heet tijdens het stomen, wees bijzonder voorzichtig want dit kan brandwonden veroorzaken als het in contact komt met het apparaat.

- Wees voorzichtig met de hete stoom die uit de pan en het waterreservoir komt tijdens het koken en bij het verwijderen van het deksel.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met koken en wacht een paar minuten tot het apparaat is afgekoeld voordat u het deksel verwijdert.
- Gebruik altijd het handvat om het deksel op te tillen.
- Kantel het apparaat niet en probeer het niet te legen of te vullen terwijl het in werking is.
- Beweeg het product niet tijdens het gebruik, het kan heet zijn.
- Laat het apparaat tussen twee opeenvolgende gebruiken ongeveer 10 minuten afkoelen.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak het waterreservoir leeg voordat u het apparaat opbergt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik het apparaat nooit met een beschadigd snoer of beschadigde stekker of nadat het apparaat is beschadigd.
- Als het apparaat beschadigd is, moet het worden gerepareerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- Dit apparaat voldoet aan alle normen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Het voldoet aan de veiligheidsnormen die zijn vastgesteld op basis van de huidige wetenschappelijke kennis, mits het op de juiste wijze wordt gebruikt.

LIJST VAN ONDERDELEN

1. Deksel

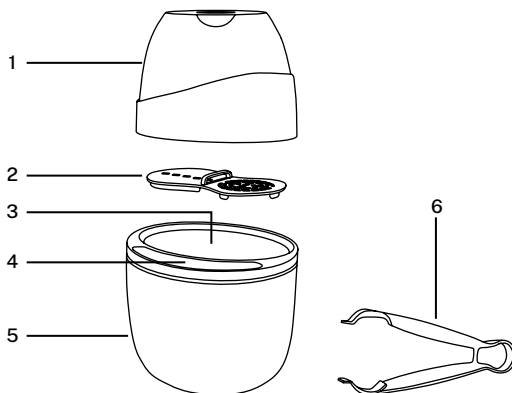
2. Verwijderbaar accessoire

3. Waterreservoir

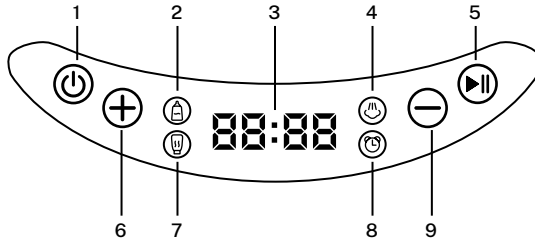
4. Bedieningspaneel

5. Hoofdgedeelte

6. Klemmen



BEDIENINGSPANEEL

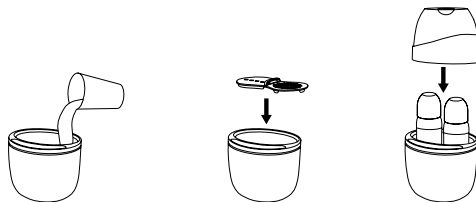


- | | | |
|---------------------|---------------------|----------------------------|
| 1. Aan/uit-knop | 4. Stoomstand | 7. Steriliseren |
| 2. Verwarmingsmodus | 5. Modus/Pauze knop | 8. Modus Uitgestelde start |
| 3. Tijdindicator | 6. Opwarmknop | 9. Knop Verlagen |

HOE TE GEBRUIKEN

- Sluit het apparaat aan en druk op de aan/uit-knop. Het scherm gaat aan en het apparaat gaat in de stand-bymodus. Als het apparaat na een minuut nog niet in gebruik is, gaat het scherm automatisch uit.
- Nadat je de stekker in het stopcontact hebt gestoken, druk je op de aan/uit-knop en vervolgens op de modusknop om de verwarmings-, sterilisatie-, stoom- of uitgestelde startmodus te selecteren. De geselecteerde functie begint na 3 seconden te werken.
- Voor of tijdens de werkcyclus kun je op de knoppen (+) of (-) drukken om de tijd te verlengen of te verkorten.

VERWARMINGSMODUS



1. Doe 60 ml water in het reservoir en plaats vervolgens het afneembare accessoire in de behuizing, het deel met de gaten moet aan de rechterkant zitten als je het apparaat van voren bekijkt.
2. Plaats de flessen met melk in het apparaat en dek ze af met het deksel.
3. Druk op de aan/uit-knop en vervolgens op de modusknop om de verwarmingsmodus te selecteren.
 - De vooraf ingestelde tijd is 5 minuten, door op de knoppen (+) of (-) te drukken kun je de tijd verhogen of verlagen (van 1 tot 9 minuten).
4. Na 3 seconden zal het apparaat de verwarmingsmodus starten en zal het paneel de geselecteerde tijd aftellen.
5. Na afloop van de opwarmmodus geeft het apparaat 3 pieptonen en wordt het display uitgeschakeld.
6. Vergeet niet het apparaat na het opwarmen uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.

Opwarmtijden

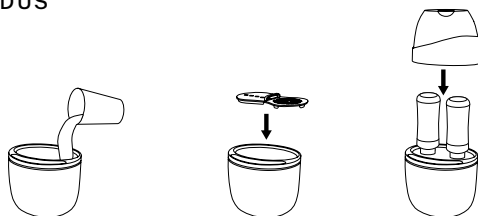
KWANTITEIT		100 ml	160 ml	260 ml
Plastic fles	Caliente melk	6 minuten	5 minuten	6 minuten
	Frisse melk	6 minuten	7 minuten	9 minuten

- In het geval van bevroren melk is het aan te raden om deze koud te bewaren of te ontdooien voor het opwarmen om de voedingseigenschappen te behouden.

Voorzorgsmaatregelen:

- Plaats de flessenwarmer altijd met de gaten aan de rechterkant.
- Om te verwarmen tot 38°C heb je ongeveer 2 minuten nodig om een hoeveelheid van 200 ml melk op normale kamertemperatuur te verwarmen, en 4 minuten voor gekoelde melk.
- Verwijder de flessen met de verwarmde melk als de werktijd voorbij is, om oververhitting te voorkomen.
- Voordat je je baby voedt, is het aanbevolen om de fles te schudden en de temperatuur van de melk te controleren.
- Gebruik de warmhoudfunctie niet langer dan 10 minuten zonder te stoppen.
- Zorg ervoor dat er water in het reservoir zit.
- Pas op voor hete stoom als je het deksel verwijdt.

STERILISATIEMODUS

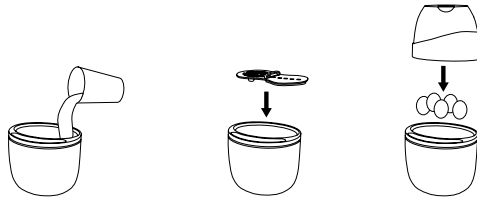


1. Vul het reservoir met 100 ml water.
2. Plaats het afneembare accessoire in de behuizing, het deel met de gaten moet aan de rechterkant zitten als je het apparaat van voren bekijkt.
3. Plaats het te steriliseren keukengerei in het apparaat.
4. Druk op de aan/uit-knop en vervolgens op de modusknop om de sterilisatiemodus te selecteren.
 - Door op de knoppen (+) of (-) te drukken kun je de tijd verhogen of verlagen (van 1 tot 8 minuten).
5. Na 3 seconden zal het apparaat de sterilisatiemodus starten en de vooraf ingestelde tijd aftellen op het paneel.
6. Zodra het steriliseren is voltooid, geeft het apparaat 3 piepjes en wordt het scherm uitgeschakeld.
7. Vergeet niet het apparaat na gebruik uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen als het sterilisatieproces is voltooid.

Opmerking:

- Items die in dit apparaat gesteriliseerd kunnen worden zijn flessen, fopspenen en klein babygerei. Bij het steriliseren van flessen en bakjes moeten ze altijd ondersteboven worden gehouden.
- Plaats het afneembare accessoire altijd in het apparaat voordat u het te steriliseren keukengerei plaatst.
- Wees voorzichtig met hete stoom bij het verwijderen van het deksel en de fles.

MODUS STOMEN



1. Giet de juiste hoeveelheid water in het reservoir, zonder het aangegeven maximumniveau te overschrijden.
2. Plaats het afneembare accessoire in het apparaat, het deel met de gaten moet zich aan de linkerkant bevinden als je van voren naar het apparaat kijkt.
3. Plaats vervolgens het voedsel in het apparaat en doe het deksel erop.
4. Druk op de aan/uit-knop en vervolgens op de modusknop om de stoomstand te selecteren, op het display verschijnt de tijd.
 - De standaardtijd is 20 minuten, je kunt ook op de knoppen (+) of (-) drukken om de tijd te verhogen of te verlagen.
5. Na 3 seconden start de stoommodus en op het display wordt de kooktijd afgeteld.
6. Zodra het stomen is voltooid, geeft het apparaat 3 piepjes en wordt het scherm uitgeschakeld.
 - Wees voorzichtig met hete stoom tijdens en na de functie. Wacht een paar minuten voordat je het deksel verwijdert om het risico op brandwonden te vermijden.
7. Vergeet niet om het apparaat na het stomen uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.

Opmerking:

- Plaats het voedsel na het verwijderbare accessoire en niet rechtstreeks in het waterreservoir.
- Doe altijd het deksel erop als je water kookt om verbranding te voorkomen.
- Stoom voedsel niet te lang. Raadpleeg de tabel met kooktijden voor het voedsel voordat u begint met koken.
- Controleer altijd de temperatuur van het voedsel met een hittegevoelige lepel voordat je het aan je baby geeft.

Kooktijden

SOORT VOEDSEL	INGREDIËNTEN	TIJD
Fruit	Appel	14 minuten
	Peer	14 minuten
	Sinaasappel	18 minuten
	Perzik	18 minuten
	Pruim	25 minuten
	Ananas	25 minuten
Groenten	Aardappel	18 minuten
	Asperges	18 minuten
	Broccoli	18 minuten
	Ui	18 minuten
	Bloemkool	18 minuten
	Spinazie	18 minuten
	Tomaat	18 minuten
	Wortel	25 minuten
	Selderij	25 minuten
	Courgette	25 minuten
	Pompoen	25 minuten

VERTRAAGDE STARTMODUS

Je kunt de verwarmings-, sterilisatie- en stoomstanden vooraf instellen. Het apparaat start automatisch als de vooraf ingestelde tijd is verstreken.

1. Volg de aanwijzingen voor de verwarmings-, sterilisatie- of stoommodus om de gewenste modus te selecteren.
2. Druk vervolgens op de aan/uit-knop en vervolgens op de modusknop om de uitgestelde startmodus te kiezen, op het display verschijnt de tijd.
3. Druk op de knoppen (+) of (-) om de tijd te verhogen of te verlagen en de gewenste vooraf ingestelde tijd te selecteren.
 - De minimale tijd om te verhogen of verlagen is 10 minuten.
4. Na 3 seconden verschijnen de pictogrammen voor uitgestelde start en voorkeuzemodus op het display, begint het apparaat af te tellen en toont het display de resterende minuten.
 - Wanneer het apparaat de uitgestelde startmodus activeert, schakelt het scherm automatisch over naar de energiebesparende modus.
 - Je kunt de uitgestelde start 15 uur van tevoren instellen.
5. Wanneer de vooraf ingestelde tijd is bereikt, begint het apparaat automatisch te werken en geeft het een geluidssignaal zodra het klaar is.

FUNCTIES

Geheugenfunctie:

- Dit apparaat heeft een geheugenfunctie die automatisch de laatst door de gebruiker ingestelde parameters opslaat, zodat je ze niet voor elk gebruik opnieuw hoeft in te stellen.

Voorkeursfunctie:

- Je kunt de verwarmings-, sterilisatie- en stoomfuncties ook 15 uur van tevoren instellen, wat zowel milieuvriendelijk als energiebesparend is.

REINIGING EN ONDERHOUD

- De accessoires kunnen gewassen worden met een spons in zeepwater. Gebruik een vochtige doek om het basisstation schoon te maken.
- Reinig het apparaat na elk gebruik.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik geen schurende producten. Giet nooit bleekmiddel of chemische sterilisatieoplossingen/tabletten in het apparaat.
- Gebruik geen staalwolsponsjes, schurende reinigingsmiddelen of agressieve vloeistoffen (zoals benzine, aceton of alcohol) om dit product schoon te maken.
- Voordat u het apparaat opbergt, moet u het waterreservoir legen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon en droog zijn voordat u het apparaat opbergt.
- Langdurige blootstelling aan de zon kan vergeling van de materialen en versnelde veroudering van het apparaat veroorzaken.

ONTKALK

- Na gebruik van dit apparaat kunnen er kleine vlekjes in het waterreservoir verschijnen. Dit is kalkaanslag.
- Hoe harder het gebruikte water, hoe sneller de kalk zich opbouwt.
- Ontkalk het apparaat eenmaal per week om ervoor te zorgen dat het goed blijft werken. De frequentie van het ontkalken hangt af van de hoeveelheid kalk die zich in het apparaat ophoopt.

Hoe te ontkalken:

1. Giet 40 ml water en 30 ml waterazijn (6-8% azijnzuur) in de watertank.
2. Laat de oplossing in de tank totdat de kalk is opgelost. Het proces duurt ongeveer 20 minuten. Steek tijdens het ontkalken geen stekker in het stopcontact.
3. Leeg het waterreservoir, spoel het grondig uit en maak het schoon met een zachte doek.



In overeenstemming met de richtlijnen: 2012/19 / EU en 2015/863 / EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als gescheiden afval wordt ingezameld. Daarom moet elk product dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij gespecialiseerde afvalverwijderingscentra voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij de aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur in één keer aan de detailhandelaar worden geretourneerd. voor één basis. Een juiste gescheiden inzameling voor latere inbedrijfstelling van apparatuur die wordt verzonden om te worden gerecycled, behandeld en op milieuvriendelijke wijze afgevoerd, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van de componenten waaruit het apparaat bestaat. . De onrechtmatige eliminatie van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję, aby zapewnić jego optymalne działanie.

Przedstawione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są prawidłowo przestrzegane. Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości, a także gwarancję, paragon zakupu i pudełko. W stosownych przypadkach należy przekazać niniejszą instrukcję przyszłemu właścicielowi urządzenia. Korzystając z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegających ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania przez użytkownika niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy uważnie przeczytać podstawowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

- Należy upewnić się, że używana moc jest zgodna z podaną na etykiecie znamionowej.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na suchej, płaskiej powierzchni poza zasięgiem dzieci.
- Korzystanie z urządzenia w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Przed instalacją, demontażem lub podłączeniem komponentów należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy używane akcesoria nie są uszkodzone. Nie używaj akcesoriów, jeśli noszą ślady uszkodzenia lub są kruche.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że używane akcesoria są prawidłowo zamontowane.
- Nigdy nie włączaj urządzenia przy niewystarczającym poziomie wody.
- Nie należy przekraczać maksymalnego poziomu wody.
- Po każdym użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Podczas gotowania na parze urządzenie staje się bardzo gorące, dlatego należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ może to spowodować oparzenia w przypadku kontaktu z urządzeniem.

- Należy uważać na gorącą parę wydobywającą się z patelni i zbiornika wody podczas gotowania i zdejmowania pokrywy.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy odłączyć je od zasilania i odczekać kilka minut, aż ostygnie przed zdjęciem pokrywy.
- Do podnoszenia pokrywy należy zawsze używać uchwyty.
- Nie przechylać ani nie przechylać urządzenia ani nie próbować go opróżniać lub napełniać podczas pracy.
- Nie przesuwac produktu podczas użytkowania, ponieważ może być gorący.
- Między dwoma kolejnymi użyciami należy odczekać około 10 minut, aż urządzenie ostygnie.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż jego przeznaczenie. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Przed przechowywaniem urządzenia należy opróżnić zbiornik na wodę.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką ani po jego uszkodzeniu.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, musi zostać naprawione przez producenta lub autoryzowany serwis.
- Urządzenie to spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMC). Spełnia normy bezpieczeństwa ustalone na podstawie aktualnego stanu wiedzy naukowej, pod warunkiem prawidłowej obsługi.

LISTA CZĘŚCI

1. Pokrywa

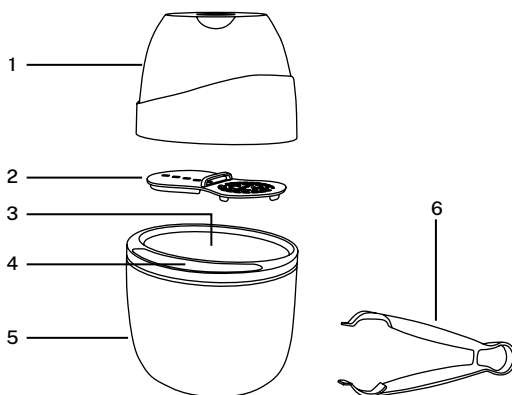
2. Zdejmowane akcesorium

3. Zbiornik na wodę

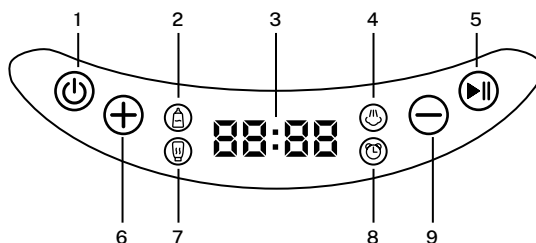
4. Panel sterowania

5. Korpus główny

6. Zaciski



PANEL STEROWANIA

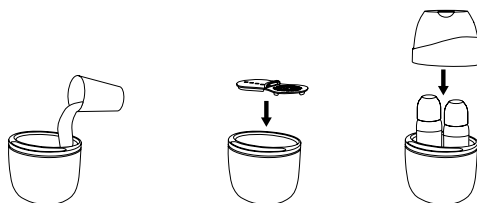


- | | | |
|-----------------------|------------------------------|----------------------------|
| 1. Przycisk zasilania | 4. Tryb gotowania na parze | 7. Tryb sterylizacji |
| 2. Tryb ogrzewania | 5. Przycisk trybu/pauzy | 8. Tryb opóźnionego startu |
| 3. Wskaźnik czasu | 6. Przycisk zwiększania mocy | 9. Przycisk zmniejszania |

JAK UŻYWAĆ

- Podłącz urządzenie do zasilania i naciśnij przycisk zasilania, ekran włączy się i urządzenie przejdzie w tryb czuwania. Po upływie minuty, jeśli urządzenie nie jest używane, ekran wyłączy się automatycznie.
- Po podłączeniu urządzenia naciśnij przycisk zasilania, a następnie naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb ogrzewania, sterylizacji, pary lub opóźnionego startu. Wybrana funkcja zacznie działać po 3 sekundach.
- Przed rozpoczęciem cyklu pracy lub w jego trakcie można nacisnąć przyciski (+) lub (-), aby wydłużyć lub skrócić czas.

TRYB OGRZEWANIA



- Wlej 60 ml wody do zbiornika, a następnie umieść wyjmowane akcesorium wewnątrz głównego korpusu, część z otworami powinna znajdować się po prawej stronie, patrząc na urządzenie od przodu.
- Umieść butelki z mlekiem wewnątrz urządzenia i przykryj je pokrywką.
- Naciśnij przycisk zasilania, a następnie naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb podgrzewania.
 - Wstępnie ustawiony czas to 5 minut, naciskając przyciski (+) lub (-) można zwiększyć lub zmniejszyć czas (od 1 do 9 minut).
- Po 3 sekundach urządzenie rozpocznie tryb ogrzewania, a panel będzie odliczał wybrany czas.
- Po zakończeniu trybu podgrzewania urządzenie wyemituje 3 sygnały dźwiękowe, a wyświetlacz wyłączy się.
- Po zakończeniu procesu ogrzewania należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia i odłączeniu go od zasilania.

Czas rozgrzewki

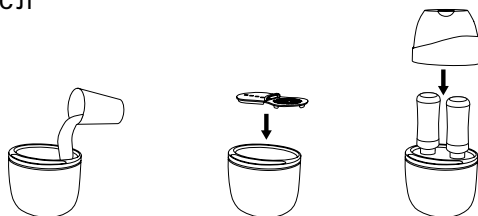
ILOŚĆ		100 ml	160 ml	260 ml
Plastikowa butelka	Gorące mleko	6 minuty	5 minuty	6 minuty
	Zimne mleko	6 minuty	7 minuty	9 minuty

- W przypadku mleka mrożonego zaleca się przechowywanie go w niskiej temperaturze lub rozmrożenie przed podgrzaniem w celu zachowania jego właściwości odżywczych.

Środki ostrożności:

- Podgrzewacz do butelek należy zawsze umieszczać otworami po prawej stronie.
- Aby podgrzać do temperatury 38°C 200 ml mleka o normalnej temperaturze pokojowej, potrzeba około 2 minut, a w przypadku mleka schłodzonego - 4 minut.
- Po upływie czasu pracy należy wyjąć butelki z podgrzanym mlekiem, aby uniknąć przegrzania.
- Przed karmieniem dziecka zaleca się potrząśnięcie butelką i sprawdzenie temperatury mleka.
- Nie używaj funkcji podgrzewania dłużej niż 10 minut bez zatrzymywania.
- Upewnić się, że w zbiorniku znajduje się woda.
- Podczas zdejmowania pokrywki należy uważać na gorącą parę.

TRYB STERYLIZACJI

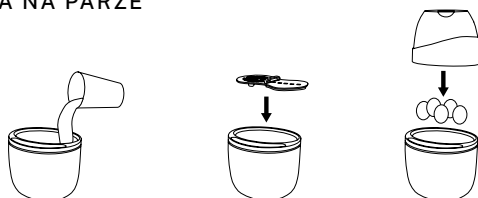


1. Napełnij zbiornik 100 ml wody.
2. Włóż wyjmowane akcesorium do głównego korpusu, część z otworami powinna znajdować się po prawej stronie, patrząc na urządzenie od przodu.
3. Umieść przybory do sterylizacji wewnątrz urządzenia.
4. Naciśnij przycisk zasilania, a następnie przycisk trybu, aby wybrać tryb sterylizacji.
 - Naciskając przyciski (+) lub (-) można zwiększyć lub zmniejszyć czas (od 1 do 8 minut).
5. Po 3 sekundach urządzenie uruchomi tryb sterylizacji i wyświetli na panelu odliczanie ustawionego czasu.
6. Po zakończeniu sterylizacji urządzenie wyemituje 3 sygnały dźwiękowe, a wyświetlacz wyłączy się.
7. Po zakończeniu procesu sterylizacji należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia i odłączeniu go od zasilania.

Uwaga:

- Przedmioty, które można sterylizować w tym urządzeniu, obejmują butelki, smoczki i małe przybory dla niemowląt. Podczas sterylizacji butelki i pojemniki powinny być zawsze odwrócone do góry dnem.
- Zdejmowane akcesoria należy zawsze umieszczać wewnątrz urządzenia przed włożeniem przyborów do sterylizacji.
- Podczas zdejmowania pokrywki i butelki należy uważać na gorącą parę.

TRYB GOTOWANIA NA PARZE



1. Wlej odpowiednią ilość wody do zbiornika, nie przekraczając maksymalnego wskazanego poziomu.
2. Umieść wyjmowane akcesorium wewnątrz głównego korpusu, część z otworami powinna znajdować się po lewej stronie, patrząc na urządzenie od przodu.
3. Następnie umieść jedzenie wewnątrz urządzenia i załóż pokrywę.
4. Naciśnij przycisk zasilania, a następnie naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb gotowania na parze, na wyświetlaczu pojawi się czas.
 - Domyślny czas to 20 minut, można również nacisnąć przyciski (+) lub (-), aby zwiększyć lub zmniejszyć czas.
5. Po 3 sekundach rozpocznie się tryb gotowania na parze, a na wyświetlaczu pojawi się odliczanie czasu gotowania.
6. Po zakończeniu gotowania na parze urządzenie wyemituje 3 sygnały dźwiękowe, a wyświetlacz zgaśnie.
 - Należy uważać na gorącą parę podczas i po zakończeniu działania urządzenia. Przed zdjęciem pokrywy należy odczekać kilka minut, aby uniknąć ryzyka poparzenia.
7. Po zakończeniu gotowania na parze należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia i odłączeniu go od zasilania.

Uwaga:

- Żywność należy umieszczać za wyjmowanym akcesorium, a nie bezpośrednio w zbiorniku na wodę.
- Podczas gotowania wody należy zawsze zakładać pokrywkę, aby uniknąć poparzenia.
- Nie gotuj żywności na parze zbyt długo. Przed rozpoczęciem gotowania należy zapoznać się z tabelą czasów gotowania.
- Przed podaniem dziecku jedzenia należy zawsze sprawdzić jego temperaturę łyżką termoczułą.

Czas gotowania

RODZAJ ŻYWNOŚCI	SKŁADNIKI	CZAS
Owoce	Jabłko	14 minuty
	Gruszka	14 minuty
	Pomarańcza	18 minuty
	Brzoskwinia	18 minuty
	Śliwka	25 minuty
Warzywa	Ananas	25 minuty
	Ziemniak	18 minuty
	Szparagi	18 minuty
	Brokuły	18 minuty
	Cebula	18 minuty
	Kalafior	18 minuty
	Szpinak	18 minuty
	Pomidor	18 minuty
	Marchewka	25 minuty
	Seler	25 minuty
	Cukinia	25 minuty
	Dynia	25 minuty

TRYB OPÓŹNIONEGO STARTU

Można wstępnie ustawić tryby podgrzewania, sterylizacji i gotowania na parze. Urządzenie uruchomi się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami trybu ogrzewania, sterylizacji lub gotowania na parze, aby wybrać żądany tryb.
2. Następnie naciśnij przycisk zasilania, a następnie naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb opóźnionego startu, na wyświetlaczu pojawi się godzina.
3. Naciśnij przyciski (+) lub (-), aby zwiększyć lub zmniejszyć czas i wybrać żądany zaprogramowany czas.
 - Minimalny czas zwiększania lub zmniejszania to 10 minut.
4. Po 3 sekundach na wyświetlaczu pojawią się ikony opóźnionego startu i zaprogramowanego trybu, urządzenie zacznie odliczać czas, a na wyświetlaczu pojawi się pozostały czas.
 - Gdy urządzenie przejdzie w tryb opóźnionego startu, wyświetlacz automatycznie przejdzie w tryb oszczędzania energii, Naciśnij dowolny przycisk poniżej, aby powrócić do wyświetlacza.
 - Opóźniony start można ustawić z 15-godzinnym wyprzedzeniem.
5. Po osiągnięciu ustawionego czasu urządzenie rozpocznie pracę automatycznie i wyemituje sygnał dźwiękowy po jej zakończeniu.

FUNKCJE

Funkcja pamięci:

- Urządzenie posiada funkcję pamięci, która automatycznie zapisuje parametry ostatnio ustawione przez użytkownika, eliminując konieczność ich resetowania przy każdym użyciu.

Funkcja ustawień wstępnych:

- Można również zaprogramować funkcje podgrzewania, sterylizacji i gotowania na parze z 15-godzinnym wyprzedzeniem, co jest zarówno przyjazne dla środowiska, jak i energooszczędne.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Akcesoria można myć gąbką w wodzie z mydłem. Do czyszczenia podstawy należy używać wilgotnej szmatki.
- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.
- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż ostygnie.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie używaj produktów ściernych. Nie wolno wlewać do urządzenia wybielaczy ani chemicznych roztworów/tabletek sterylizujących.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wełny stalowej, ściernych środków czyszczących ani agresywnych płynów (takich jak benzyna, aceton lub alkohol).
- Przed przechowywaniem urządzenia należy opróżnić zbiornik wody.
- Przed przechowywaniem należy upewnić się, że wszystkie części są czyste i suche.
- Nie używaj urządzenia na słońcu, ponieważ długotrwałe wystawienie na działanie promieni słonecznych może spowodować żółknięcie materiałów i przyspieszone starzenie się urządzenia.

ODWAPNIANIE

- Po użyciu urządzenia w zbiorniku wody mogą pojawić się niewielkie plamki. Jest to osadzający się kamień.
- Im twardsza woda jest używana, tym szybciej odkłada się kamień.
- Urządzenie należy odkamieniać raz w tygodniu, aby zapewnić jego efektywne działanie. Częstotliwość odkamieniania zależy od ilości kamienia, który gromadzi się wewnątrz urządzenia.

Jak usunąć kamień:

1. Wlej 40 ml wody i 30 ml octu wodnego (6-8% kwasu octowego) do zbiornika na wodę.
2. Pozostaw roztwór w zbiorniku, aż kamień się rozpuści. Proces ten trwa około 20 minut. Podczas odkamieniania nie podłączaj urządzenia do gniazdka sieciowego.
3. Opróżnij zbiornik na wodę, dokładnie go wypłucz i wyczyść miękką ściereczką.



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19 / UE i 2015/863 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich usuwania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako osobny odpad. Dlatego każdy produkt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, musi zostać dostarczony do wyspecjalizowanych centrów usuwania odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony do sprzedawcy przy zakupie podobnego nowego sprzętu, w jednym dla jednej bazy. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przeznaczonego do recyklingu, obróbki i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie elementy składające się na urządzenie. . Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza nałożenie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

RACCOLTA CARTA
*Verifica le disposizioni
del tuo Comune.*



RoHS



/ Made in China